

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XV. ÉVFOLYAM 6. SZÁM | 2006. MÁRCIUS 23.

VOKS 2006 az országgyűlési választások első fordulója április 9-én lesz. Naprakész információkat olvashatnak a választási irodák közlése alapján, és tájékoztatókat a pártok rendezvényeiről. **9. OLDAL**

HÉTKÖZNAPOK A VÁSZNON.

Újabb és újabb technikák követésével, önmaga megérzéseire hagyatkozva jutott el számtalan kiállítás megrendezéséig, díjak és ösztöndíjak elnyeréséig. Beszélgetés a negyed évszázada Hidegkúton élő Sóváradai Valériával. **11. OLDAL**

EMLÉKMŰKESERGŐ. Sokan megkoszorúzták már a hősi halált halt öntész emlékművét, s közben nem is tudták, hogy a kohót formázó talapzat pusztulásnak indult. Megmentésére több kísérletet tett Szántai Lajos öntészeti szakértő, aki három évtizede a Gábor Áron utcai emlékmű megépítésének egyik kezdeményezője volt. **13. OLDAL**

Szorosra húzott költségvetés



A képviselő-testület elmúlt két ülésén tárgyalta a kerület költségvetését. Március 9-én az általános vitában ismertették álláspontjukat a frakciók és a szakmai bizottságok, egy hét múlva a részletes vita után egyhangúlag fogadta el a testület az idei költségvetésről szóló rendeletét, amelynek kiadási főösszege 17,4 milliárd forint, a bevételi pedig 17,3 milliárd forint, a tervezett hi-

ány összege 4,2 millió forint. Kerületi pénzből – 140 millió forintból – épül meg a Nagykovácsi út, Nagyrét utca, Szépjuhász-né út kereszteződésében (képünkön) az új körforgalom, és megújul a Marczibányi Téri Művelődési Központ földszinti és emeleti előcsarnoka is.

(Folytatás a 4. oldalon)

GÁBOR ÁRON EMLÉKMŰVE



Kiss Sándor alkotása, 1979

VARASDY IVÁN GRAFIKÁJA

Időpontfoglalás az interneten

Immár nemcsak személyesen, hanem az önkormányzat honlapjáról is foglalható időpont az okmányirodai ügyek intézéséhez, egyelőre keddi és csütörtöki napokra. Az így bejelentkezett ügyfeleknek a kért időpontban az okmányiroda (1024 Margit körút 47-49.) recepcióján kell jelentkezni, és az ügyfélhívó rendszer a legközelebbi sorszámot adja nekik. Útlevel, személyi igazolvány, jogosítvány, lakcímbeljelentés, gépjármű-ügyintézés, vállalkozói igazolvány, hatósági bizonyítvány, mozgáskorlátozott-igazolvány és ügyfélkapu-regisztráció szolgáltatásokra lehet időpontot foglalni. Bejelentkezés a www.masodikkerulet.hu **Polgármesteri Hivatal > Okmányiroda > Időpontfoglalás** menüpontjában.

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
---	---	--

Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfél-fogadás vége előtt egy órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5601, 346-5602	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ébedidő: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfél-fogadás vége előtt egy órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5601, 346-5602 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvitel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvitel) ébedidő: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, tel./fax: 376-8678	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ébedidő: 12.15–13.00
Adócsoporthoz, Anyakönyvi Csoport	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

I–II–III. Kerületi Szabály-sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda	1024 Lövőház utca 22. Tel.: 315-1366	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 316-0062	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Gyámhivatal	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Közterület-felügyeleti Csoport	1024 Lövőház utca 26. Tel.: 316-2688	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Művelődési Iroda	1027 Bem József tér 1. Tel.: 214-2269	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

ÜGYELETEK

CÍMVÁLTOZÁS! Gyermekeorvosi ügyelet	1023 Bolyai utca 5–7., Budai Gyermekkórház és Rendelő-intézet, A épület, tel.: 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőttorvosi ügyelet	1027 Ganz utca 13. Tel.: 202-1370	hétfő–péntek: 12.00–16.00, 20.00–8.00; szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet

BUDAI POLGÁR A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban
Felelős kiadó: Budapest II. kerületi Önkormányzat
Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)
Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)
Zsoldos Szilvia (zsoldos.szilvia@masodikkerulet.hu)
Munkatársak: **Péter Zsuzsanna, Székely Imre**
Fotók: **Eisenmann József**
Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel./fax: 316-3410),
e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu
Törzslés: Tramontána (356-6009)
Nyomda: MESTERPRINT Kft. (281-0485). F. vez.: Losonczy György
Terjesztés: Feibra Kft. (340-9921, 340-9922)

Apróhirdetés, lakossági: 10 szóig 1680 Ft, 11–20 szóig szavanként +168 Ft;

Apróhirdetés, közületi: 4400 Ft + 20% áfa;

Apróhirdetés-felvétel: készpénzfizetéssel; Lakosságszolgálati Csoport,
1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5624;

Keretes hirdetés: 1/1 old. = 190 000 Ft, 1/2 = 98 000 Ft, 1/4 = 65 000 Ft,
1/8 = 40 000 Ft, 1/16 = 15 000 Ft; árainkat 20%-os áfa
terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11 megjelenéstől
20% kedvezmény. Zöld szín 10% felárral. **Új hírde-
tőink első hirdetésének árából 15% kedvezmény.**

Kereteshirdetés-felvétel: áttutalással; tel./fax: 316-3410, tel.: 212-5641.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.
Kéziratokat nem őrünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2006. április 6., lapzártá: 2006. március 28.

Hirdetésfelvétel: **2006. március 28-án 11 óráig**

Ingatlanpályázatok

A II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában lévő
— **Bem József utca 1.** szám alatt található 13507/1/A/1 hrsz.-ú,
290 m² területű és a közös tulajdonból hozzá tartozó 423/100000
tulajdoni hányaddal rendelkező *egyéb helyiség* megnevezésű;

— **Bem József utca 1.** szám alatt található 13507/1/A/2 hrsz.-ú,
2777 m² területű és a közös tulajdoni hányadból hozzá tartozó
4055/100000 tulajdoni hányaddal rendelkező *egyéb helyiség* megne-
vezésű;

— **Bem József utca 1.** szám alatt található 13507/1/A/5 hrsz.-ú,
52 m² területű és a közös tulajdoni hányadból 76/100000 tulajdoni
hányaddal rendelkező *lakás* megnevezésű

ingatlanok tulajdonjogának kétfordulós pályázati eljárás keretében történő együttes értékesítésére.

A pályázati anyag 500 000 Ft+áfa egyszeri vissza nem térítendő
összeg ellenében **megvásárolható 2006. március 17-én 9 órától
április 10-én 15 óráig** a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart
liget 1., 307-es szoba). A pályázati anyag megvásárlása nélkül pályá-
zatot érvényesen leadni nem lehet. **Beadási határidő: 2006. ápri-
lis 18-án 14 óra.** A pályázati anyaggal kapcsolatos kérdésekre sze-
mélyesen ügyfélfogadási időben a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-
nyilvántartási Iroda munkatársai a Polgármesteri Hivatalban (1024
Mechwart liget I., III. em. 307. szoba), illetve telefonon a 346-5477-
es számon válaszolnak április 10-ig.

*

Az önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában lévő,

— **a Margit krt. 21.** alatt található 3374 hrsz.-ú, 1138 m² terüle-
tű, *kivett általános iskola* művelési ágban nyilvántartott ingatlan tu-
lajdonjogának, valamint

— **a Margit krt. 19.** alatt található 13375 hrsz.-ú, *kivett lakóház-
udvar* művelési ágban nyilvántartott ingatlan 704/1086 tulajdoni
hányadának együttes kétfordulós pályázati eljárás keretében törté-
nő értékesítésére.

A pályázati anyag 450 000 Ft+áfa egyszeri vissza nem térítendő
összeg ellenében **megvásárolható 2006. március 17-én 9 órától
április 10-én 15 óráig** a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart
liget 1., 307-es szoba). A pályázati anyag megvásárlása nélkül pályá-
zatot érvényesen leadni nem lehet. **Beadási határidő: 2006. április
18 óra.** A pályázati anyaggal kapcsolatos kérdésekre személyesen
ügyfélfogadási időben a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántar-
tási Iroda munkatársai a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart
liget I., III. em. 307. szoba), illetve telefonon a 346-5477-es számon
válaszolnak 2006. április 10-ig.

Zöldhulladék-aprítási akció

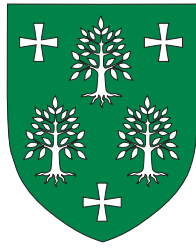
Az önkormányzat Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Irodá-
ja a tél végi metszések vagy más módon keletkezett zöldhul-
ladék eltávolítására — a lomtalanítási akciókhoz hasonlóan
— lakossági akciót szervez. Az alábbi időpontokban a kijelölt
17 szelektív hulladékgyűjtő sziget mellé bárki kirakhatja a
kertjében keletkezett nyesedéket, ágakat, zöldhulladékot, de
csak azt. A hulladék aprítását és elszállítását egymást követő
öt hétvégén (péntek, szombat, vasárnap) végzik. Április 9-
én, a választás napján nem lesz aprítás. Az anyagok kihelyezé-
sére pénteki és szombati napokon 7 és 15 óra, vasárnap 7 és
13 óra között van lehetőség, így a feldolgozást a vállalkozó
még aznap elvégezi. Bővebb felvilágosításért hívják az iroda
315-1366-os telefonszámát.

Helyszínek és időpontok: Zöldkert utca—Mágnáskert par-
koló (március 24–26.), Batai lépcső—Szabó Lőrinc iskola
előtt (március 24–26.), Felvinci út—Marczibányi tér (március
24–26.), Törökvész út 143/a—Nagybányai út (március 24–
26.), Máriaremetei út—Hunyadi János utca (március 31., ápr-
ilis 1–2.), Község ház utca—Sóvirág utca (március 31., ápr-
ilis 1–2.).

A hatékonyabb önkormányzásért

A helyi érdekek megjelenítését és érvényesítését az eddigieknél közvetlenebb módon megvalósító **Önkormányzat házhoz megy** program újabb szakaszához érkezett. A Polgármesteri Hivatal a II. kerület tíz pontján helyzetértékelő fórumot szervez, ahol az érdeklődők személyesen tehetik fel kérdéseiket, illetve beszélgethetnek **Horváth Csaba** polgármesterrel és a hivatal szakembereivel a közös feladatokról és tervekről.

Időpont	Helyszín
március 22., 17 óra	Remetkertvárosi Általános Iskola (1028 Máriaremetei út 71.)
március 23., 17 óra	Máriaremete-Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskola (1028 Községház u. 10.)
március 29., 17 óra	Fillér Utcai Általános Iskola (1022 Fillér u. 70–76.)
március 31., 17 óra	Móricz Zsigmond Gimnázium (1025 Törökvész út 48–54.)
április 3., 17 óra	Budenz József Általános Iskola és Gimnázium (1021 Budenz út 20–22.)
április 5., 17.30 óra	Fenyves Utcai Általános Iskola (1026 Fenyves u. 1–3.)
április 6., 17 óra	Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium (1027 Medve u. 5–7.)
április 12., 17 óra	Újlaki Általános Iskola (1023 Úrömi u. 64.)
április 13., 17 óra	Pitypang Utcai Általános Iskola (1025 Pitypang u. 17.)
április 19., 17 óra	Kodály Zoltán Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskola (1022 Marczibányi tér 1.)



Döntsünk együtt Pesthidegkút jövőjéről!

Tisztelt hidegkúti lakótársaim!
Tisztelt II. kerületiek!

A most lezárult tervpályázat eredményeként több terv született az

új hidegkúti városközpont

kialakítására. Különösen fontosnak tartom, hogy a terveket Önök lássák először, s döntsünk együtt a megvalósítandó tervről, hiszen ez a döntés hosszú évtizedekre határozza majd meg szeretett városrészünk hangulatát.

Ezúton tisztelettel meghívom Önt egy jó hangulatú beszélgetésre, hogy bemutathassam az elkészült terveket, s közösen válasszuk ki a mindannyiunknak tetsző változatot, hiszen így együtt tehetjük még szebbé, otthonosabbá közös kerületünket!

A találkozó időpontja:

2006. április 4. kedd 17.30,

Helyszíne:

a Klebelsberg Kuno Művelődési Központ
(1028 Templom u. 2–10.).

Várom Önt is, kérem, jöjjön el, döntsünk együtt városrészünk jövőjéről!

Horváth Csaba polgármester

Az 56-os villamosról

Örömmel fogadjuk a Moszkva tér rendezéséről szóló híreket, de nagyon fontos lenne, hogy a döntések ne a tervezőasztal mellett, az itt élők emberi szempontjainak mellőzésével, kizárólag racionális érvek alapján születessenek meg. Mindenekelőtt szeretném leszögezni, hogy mi, akik itt élünk az 56-os villamos mentén, azt nagyon jó, megbízható járatnak tartjuk. Kiszámítható, igazodni tudunk a menetrendjéhez, s ez megkönnyíti a továbbutazást. A fő aggályt számomra az 56-os villamosnak más járatokkal történő összevonása jelenti. Jelenleg az 56-os végállomásán bent álló villamos nagy előny. Téli időszakban rendszerint nem a hidegben fagyoskodva kell várni az indulásra, lehet kapni ülőhelyet. A piacról érkező, csomagokkal megrakott idősök és fiatalok remélhetik, hogy a várakozó villamosban még leülhetnek. Ha ez nem lehetséges, bizony számíthatnak a rövid időn belül üresen begördülő következő villamosra. Alig-

ha hiszem, hogy ez a messziről érkező 56/61-es vagy 56/118-as esetében biztosítható. A metró önti a munkából érkezőket, akik közül sokan a hosszú járat végállomásáig utaznak, s bizony, nem könnyű végigállni a hosszú utat. Megeshet, a tervezők arra számítanak, hogy a beérkező villamosból sokan leszállnak a Moszkva téren, de gondoljuk el, hogy az utascsere, a fel- és leszállás időigényes, a tülekedés kellemetlenségeiről nem is beszélve. Menetidő szempontjából még akkor is kellemetlen ez a megoldás, ha a kétféle járat azonos vágányon érkezik, és remélhetőleg nem a tér különböző pontjaira, ez esetben ugyanis a várakozók ide-oda futhatnak, ha elég fiatalok hozzá, aszerint, hogy melyik járat érkezik. Véleményem szerint az 56-os járat jelenlegi formájában nagyobb garanciát jelent a kényelmes, biztonságos és a kiszámítható közlekedés szempontjából, mint bármilyen további kombináció.

DR. KOVÁCS ILONA

Szorosra húzott költségvetés

(Folytatás az első oldalról)

A testület március 9-i ülésén a részletes víttával kezdte meg az idei költségvetési rendelet kialakítását. A tervezetet szerkesztő Póta Gyula alpolgármester elmondta, hogy a költségvetési koncepcióban megfogalmazott elv, miszerint működési hiány ne legyen a költségvetésben, nem valósulhat meg. Az önkormányzati vagyon gyakorlatilag elfogyott, így ez a tartalékforrás már nem használható fel.

— A mostani intézményi struktúra működtetését nem lehet hiány nélkül fenntartani — mondta Póta. — Az önkormányzat egyik legfontosabb feladata, hogy a meglévő finansziális adottságokhoz igazítsa az intézményhálózatát.

Láng Zsolt képviselő (Fidesz—MKDSZ) azt hangsúlyozta, a jobboldali frakciók most is azon vannak, hogy legyen költségvetése a kerületnek, de semmilyen politikai kampányra fordítható kiadást nem fognak támogatni.

Radnóti István, a Pénzügyi, és Rataj János, a Költségvetési Bizottság elnöke elmondta,

hogy a rendeletet többször is tárgyalták, és vitára alkalmasnak tartották.

Hutiray Gyula képviselő (Fidesz—MKDSZ) frakcióvéleményként elmondta, hogy a központi források láthatóan kiapadóban vannak, és az önkormányzat egyre nehezebben tudja vállalni feladatait teljesíteni. Legsúlyosabb gondnak azt tartotta, hogy a költségvetési rendelet végrehajtására nem látnak garanciát, mivel a bevételi oldalon nagyon sok a bizonytalansági tényező.

Szűcs Ervin frakcióvezető (MDF) szerint az előterjesztésből kiderül, hogy a tavaly még eltüntethetőnek vélt strukturális hiány ismét megjelent a költségvetésben, és ez a frakcióvezető szerint a vártnál jóval nagyobb lesz, hiszen a tervezett bevételek egy része — például a helyiségeértékesítésből vártak — teljesíthetetlen. Szűcs Ervin szerint az is megengedhetetlen, hogy a Polgármesteri Hivatal dolgozói pénzkeretének szűkítésével próbálnak a költségvetésből tételeket lefaragni.

Kollár György, a Településüzemeltetési Bizottság elnöke elmondta, hogy nem

tud részletes bizottsági véleményt mondani a tervezett költségvetésről, mivel nem kaptak kellő mélységű tájékoztatást, csupán a főszámokat ismertették velük.

Szieberth Istvánné lakásügyi tanácsnok a rendelettervezetből hiányolta az életjáradékért lakást program folytatásához szükséges pénzügyi forrást. Tavaly tízmillió forinttal már megkezdődtek az előkészületi munkák, és ha az idén nem folytatódnak, akkor az is kidobott pénzzé válik.

Sztilkovics Szávó e-önkormányzati tanácsnok a pályázati pénzek teljes hiányára hívta fel a figyelmet. Szerinte sok pénztől fosztja meg magát az önkormányzat, ha az önrészt nem biztosítva, nem tud EU-s, illetve kormányzati pénzekre pályázni.

A március 16-i ülés kezdetén Póta Gyula beszámolt az elmúlt egy hét alatt történt politikai egyeztetésekről. Kiderült, hogy a jobboldali frakciók olyan tervvel álltak elő,

A Fővárosi Közgyűlés március 13-i rendkívüli ülésén elfogadta a luxusadó-rendeletet. Az adót a magánszemélyek tulajdonában lévő, 100 millió forint számított értéket meghaladó ingatlanok után kell megfizetni, a luxusadó mértéke a százmillió forint feletti összeg 0,5 százaléka. Az ingatlan értékének kiszámításához a fővárosi jogszabály négyzetméterár szerint tizenöt értékövezetbe sorolja a budapesti utcákat és a közterületeket. A második kerületben a legalacsonyabb kategória a 7-es, legmagasabb a 14-es, így a négyzetméterárak többalakos épületek esetében 300 és 700, az egylakásos épületeknél 350 és 800 ezer forint között változnak. Az ingatlanról a tulajdonosnak az idei adóbevallásban április 30-ig, önbevallás útján kell nyilatkoznia, a végleges adót végül a fővárosi adóhivatal számítja ki, és erről határozatban értesítik a tulajdonost. Adózással kapcsolatos részletes információk a www.budapest.hu internetes oldalon található, és április elsejétől a fővárosi és kerületi adógyőztályoknál is beszerezhető lesz a nyomtatvány.

NAPIREND ELŐTT. A képviselő-testület március 9-i ülésén a napirendi pontokat megelőzően Horváth Csaba polgármester beszámolt arról, hogy dr. Szalai Tibor jegyző részt vett a fővárosi luxusadó-rendelet előkészítő megbeszélésén. Mint kiderült, kerületünk jegyzője a megbeszélésen jelezte, hogy a rendelet mellékletében szereplő övezeti besorolást igazságtalannak és jogszerűtlennek tartja. A kritikát az illetékesek tudomásul vették, de érdemi vita nem alakult ki. A fővárosi közgyűlés március 13-i ülésén azóta elfogadta a rendeletet. Hutiray Gyula képviselő (Fidesz—MKDSZ) elmondta, hogy a fővárosi luxusadó-rendeletet rendkívül elhibáztak tartja. (Bővebben lásd keretes cikkünket.)

Latorcai Csaba képviselő (Fidesz—MKDSZ) a március 18-i Rózsabállal kapcsolatban tett fel kérdéseket a polgármesternek. Arra volt kíváncsi, hogy a bál megrendezésével kapcsolatban az önkormányzatnak milyen kiadásai lesznek, illetve rákérdezett a szponzori szerződések tartalmára. Horváth Csaba válaszában elmondta, hogy a bál — amely egyszerre szolgálja a kerület közbiztonságának támogatását, a rózsákon keresztül pedig a női nem tiszteletének kifejezését — költségvetésében szigorúan különválasztják a közbiztonsággal és a rózsákkal kapcsolatos kiadásokat és bevételeket.

Láng Zsolt képviselő (Fidesz—MKDSZ) a korábbi testületi üléshez hasonlóan ismét Koncz Imre szabad demokrata képviselőhöz intézte szavait, aki a kerületi SZDSZ-pártlapnak, a Szabad Kikötőnek főszerkesztője is. Az előző ülésen Koncz Imre elismerte, hogy az előző számban írottak sérthetik a Fidesz-tagokat, de a mostani kritikát visszautasította. Láng Zsolt ugyanis azt kérte számon, hogy a lap újabb számában a Fidesz egyik kerületi országgyűlési képviselőjelöltjét megélhetési politikusként jellemezték. Láng szerint ez durva, sértő, a kerületi politika eddigi hangneméhez nem illő minősítés, míg Koncz azzal érvelt, hogy szerinte a kifejezésnek nincs negatív jelentéstartalma, csupán arra utal, hogy valaki pártot cserél azért, hogy képviselő maradjon. A hosszan kibontakozó polémiában Láng amellet kardoskodott, hogy a helyi politikusoknak fokozottabban kell vigyázniuk a poli-

itikai illemre, míg Koncz Imre más pártok őket sértő megjegyzéseit és cselekedeteit sorolta.

Hutiray Gyula a 9-i és a 16-i ülésen is szóba hozta, hogy építkezések tették tönkre a járdát a Fillér és a Keleti Károly utcában. Utóbbi helyen a Rákóczi gimnázium felújítása során sérült a járda. Szalai Tibor jegyző elmondta, hogy még márciusban kezdett vészi a felújítás, és április elejére a gimnáziummal szemben ismét biztonságos lesz a gyalogos közlekedés. A fideszes képviselő szerint a Fillér utcai járdarongálással kapcsolatban tudatos károkozásról van szó, így büntetőeljárás keretében kell az építetöt felelősségre vonni. Szalai válaszában elmondta, hogy a per kimenetele, még ha egyértelmű lenne is, évekig eltartana, és a járda ugyanolyan állapotban maradna. A jegyző elmondta, hogy sikerült a kivitelezőtől olyan írásos nyilatkozatot szerezni, amelyben elismeri a károkozást, és vállalta a mielőbbi javítást.

Ernyey László frakcióvezető (Fidesz—MKDSZ) a Margit körúton a közeljövőben megnyíló peep-show-ról érdeklődött, és arra kérte a polgármestert, tegyen meg mindent azért, hogy ne nyíljon meg az intézmény. Mint Szalai Tibor jegyző válaszából kiderült, a peep-show üzemeltetését a jogszabályok nem kötik a kerületi polgármesteri hivatal által kiadott működési engedélyhez, az üzemeltetőt csupán bejelentési kötelezettség terheli. A jegyző további vizsgálódást ígért annak érdekében, hogy megtalálják a megoldást, amivel lehetetlenné válik a Margit körúton az erotikus üzlet fenntartása.

ami a rendelet szerkezetét érinti. A beruházási és kiadási tételek megosztását javasolták, és bizonyos beruházások és kiadások teljesülését a tervezett bevételek megérkezéséhez kívánták kötni. Az MSZP- és SZDSZ-frakció bizonyos módosításokkal elfogadta ezt a koncepciót, amelyről egyeseknek az volt a véleménye, hogy az amúgy is nehézkesen működő hivatali rendszerbe újabb éket vertek, míg többen azt hangsúlyozták: ez az egyetlen biztosíték arra, hogy a bizonytalanul tervezhető bevételek miatt ne szabaduljon el a költségvetés. Így tehát a tervezett 2,6 milliárd forintnyi beruházásból biztosan csak 1,18 milliárd költhető el. Ez azt jelenti például, hogy a Nagykovácsi és Szépjuhászné úti körforgalom biztosan

megépül, de az útfelújítások háromszáz millió forintja akkor válik elkölthetővé, ha a hozzárendelt bevétel az önkormányzat számlájára megérkezik. De ekkor is testületi jóváhagyásra van szükség. A felújítási keret 598 millió forintjából pedig egyelőre csak 296 millió költhető el biztosan. A képviselők ezekkel a módosításokkal végül egyhangúlag elfogadták az idei költségvetést.

Következő számunkban megjelenik a teljes rendelet, illetve a frakcióálláspontok és az önkormányzat vezetésének véleménye.



MEGÚJULÓ UTAK, JÁRDÁK. Tovább folytatódnak az út- és közműfelújítások a kerületben. A Bem rakparton jelenleg a Jégverem utca és a Margit híd közötti szakaszon dolgoznak, és várhatóan májusban fejezik be a közművezetékek cseréjét is magába foglaló munkálatokat. A május végéig tartó első ütem keretében a Nagykovácsi út rekonstrukcióját végezteti el a Fővárosi Önkormányzat. A város határáig a teljes szakaszon felmarják az aszfaltot, és új burkolattal látják el a rossz minőségű utat. Az április elején kezdődő második ütem során a József Attila útja (Hímes u.—Honfoglalás u.), a Máriaremetei út (Nagyréti u.—Kerényi F. u.), a Hidegkúti út (Kossuth L. u.—Budapest-határ), valamint a Pusztaszeri út (végig) újulhat meg. A Szilágyi Erzsébet fasor felújítását a július 1-jén induló harmadik ütem keretében végzik a Moszkva tér és a János kórház között.

A II. kerületi utak közül jelenleg a Gyergyó utcában (Szilágyi Erzsébet fasor—Pasaréti út), a Branyiszko úton (Pasaréti út—Virágárok utca), a Gábor Áron utcában (Szilágyi Erzsébet fasor—Pasaréti út) zajlanak munkálatok, és megkezdődött a Törökvész út—Gábor Áron utca—Pusztaszeri út körforgalmának építése. A jövő héten elkezdik a Garas utca (Fillér utca—Lövőház utca), az Orló utca (Gábor Áron utca—Branyiszko út), a Kökény utca (Szabadság utca—Pincseszer utca), a Zsolt fejedelem utca (Hímes utca—Köztársaság utca), és a Gyöngyvér utca (Hímes utca—Honfoglalás utca) felújítását. A Kapy utcán (Gárdonyi út—Bimbó út) jelenleg zajlik a járdafelújítás, és március harmadik hetében elkezdik a Gábor Áron utca járdájának aszfaltozását a Tövis és az Endrődi utca között.

IGEN? NEM? — MOSZKVA TÉR. A jobboldali frakciók nem támogatták a Moszkva tér szabályozási tervének napirendre tűzését. Véleményük szerint a kiküldött előterjesztés szakmai színvonala nem volt megfelelő. Fő kifogásuk az volt, hogy az előterjesztés túl általános, még koncepciónak is nehezen nevezhető. *Láng Zsolt* fideszes képviselő azt is megfogalmazta, hogy a közeledő választások tették sürgőssé a szabályozási terv elfogadását, utalva a három héttel korábbi, a térrel kapcsolatos miniszeri és főpolgármesteri bejelentésre. *Horváth Csaba* polgármester visszautasította ezt a feltételezést, azt is megjegyezve, hogy a jobboldal országgyűlési képviselőjelöltjének programjában is szerepel a Moszkva tér rendezésének kérdése. A polgármester hangsúlyozta, a kerület lakóinak elsőrendű érdeke, hogy a tervről minél előbb tárgyaljanak, hiszen több mint három évtized telt el konkrét cselekvés nélkül. A vita végén a napirendre vételt a jobboldali frakciók elutasították. Horváth Csaba kérdésünkre válaszolva elmondta, a Moszkva tér rendezésének folyamatát nem akasztja meg az, hogy a legutóbbi ülésen nem tárgyalták meg a képviselők a szabályozási tervet.

— A szabályozási terv szakhatósági engedélyeztetése most is zajlik — mondta Horvát Csaba. — Néhány héten belül újabb, rendkívüli ülést hívok össze a Moszkva tér ügyében, és bízom benne, hogy a napi politikát háttérbe szorítva közös döntést tudunk hozni képviselőtársaimmal.

FILMFORGATÁS KÖZTERÜLETEN. A március 16-i ülésen kiderült, hogy a Bem tér környékén élők közül sokan reklámlták a múlt hétvégi filmforgatással kapcsolatosan. Mint kiderült, négy napra lezárták a környéket, és az ott parkoló autók elszállítását jelezték. Az *Andy Wajna* rendezte, 1956-ban játszódó, a melbourni olimpia magyar-szovjet vízilabdadöntője és a forradalom napjai köré épülő film egyik helyszíne lesz a Bem utcai iskolaépület, és mint kiderült, néhány utcajelenet felvételeihez volt szükség a lezárásra. *Kaposi Péter* képviselő (Fidesz—MKDSZ) a lakók informálásának teljes hiányát kérte számon a Polgármesteri Hivatal illetékesein. Azt kérte, hogy a testület vonja vissza a produkciótól a közterület-foglalási engedélyt. *Horváth Csaba* polgármester figyelmeztette képviselőtársait: amennyiben a Gazdasági és Tulajdonosi Bizottság engedélyezte a forgatást a Bem utcai iskolaépületben, akkor a testület nem teheti meg, hogy megtiltsa a filmeseknek, hogy a környékbeli utcákon dolgozzanak. *Palatin Gábor*, a Vagyongazdálkodási és Ingtatlan-nyilvántartási Iroda vezetője elmondta, a produkció arról tájékoztatta őket, hogy plakátokon és szórólapokon informálták a lakókat a forgatással kapcsolatos fennakadásokról. A jobboldali képviselőket nem nyugtatta meg a tájékoztatás, és a következő határozat elfogadását kérték a testület-től: „A képviselő-testület kinyilvánítja azon véleményét, mely szerint a Frankel Leó út lakói az utcájukat filmforgatás érdekében történő igénybevételeivel érintettnek tekintik, és felhívja a Polgármesteri Hivatal figyelmét ezen érintettség eljárásjogi következményeinek érvényesítésére.” A határozatot a jobboldali frakciók tagjainak szavazatával elfogadták, az MSZP-s és SZDSZ-es képviselők nemmel szavaztak.

PÁLYÁZAT A MARCZIBÁNYI TÉR HASZNOSÍTÁSÁRA. A testület március 9-i ülésén úgy döntött, hogy nyilvános pályázatot hirdet a Marczibányi téri sportpálya sportcélú hasznosítására. A két héttel korábbi ülés idején a II. Kerületi Utánpótlás Football Clubban sportoló gyermekek szülei méltóbb feltételeket követelve vonultak a Polgármesteri Hivatal elé. Akkor ígéretet kaptak rá, hogy a testület minél előbb kiírja a Marczibányi tér hasznosításá-

ra vonatkozó pályázatát, amely talán megoldhatja a kis focisták gondjait. A Marczibányi tér környékén élők érdekeit képviselő Marczibányi István Egyesület is támogatta a pályázat ilyen formában való kiírását. A jobboldali frakciók az eredeti kiírástervezetthez képest módosítást javasoltak: őrzött parkfunkciót is kell alakítania majd a pályázat nyertesének. A pályázat beadásának határideje május 31., az elbírálásé pedig július 21.

Március idusán

Március 15-én több rendezvényen emlékeztek a kerület lakói az 1848–49-es forradalomra és szabadságharcra. Az önkormányzat két helyszínen hirdetett programot. Ezenkívül megemlékezést tartott a Fidesz és az MDF kerületi szervezete.

— Amikor naponta tapasztaljuk, hogy alig van szó, mondat, ami mindenkinek ugyanazt jelentené, amikor minden megkérdőjelezhető, és mindennek az ellenkezője is igaz, létezik olyan hatalmas energiájú és vitathatatlan igazságtartalmú mondat, mint a „hazádnak rendületlenül” — mondta üdvözlő beszédében Horváth Csaba polgármester, aki azt is hangsúlyozta, hogy most azt kell keresni, ami összeköti, és nem azt, ami szétválasztja az embereket.



Az ünnepség végén az önkormányzat nevében Horváth Csaba polgármester és Varga Előd Bendegúz alpolgármester koszorút helyezett el az emlékműnél, valamint a képviselő-testületet alkotó pártok kerületi szervezetének mindegyike: Molnár Zsolt elnök és Meiszerics István elnökhelyettes az MSZP, Hutiray Gyula és Sztilkovic Szávó önkormányzati képviselő a Fidesz, Póta Gyula alpolgármester, országgyűlési képviselője és Koncz Imre elnök az SZDSZ, Regös Szilveszter és Aba Béla tanácsnok az MDF, Radnóti István elnök és Balczó Zoltán a MIÉP—Jobbik választási szövetség nevében. Rajtuk kívül koszorúval és virággal tisztelgett az emlékműnél a Munkáspárt és a Fiatal Baloldal kerületi szervezete, a lengyel nagykövetség, a kerületi lengyel kisebbségi önkormányzat, a nagyváradi Magyar Királyi Gábor Áron Honvéd Tüzérségi Hadapród Iskola bajtársi köre, a Május Elseje Társaság, a kerületi diákonkormányzat, a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium. A Budai Zsidó Hitközség nevében Verő Tamás rabbi a zsidó szokásoknak megfelelően egy emlékkavicsot helyezett a csokrok és koszorúk mellé.

*

A Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat a pesthidegkút-ófalui pébániatemplom



kertjébe invitálta az ünneplőket, ahol Porkoláb Mátyás alpolgármester az egybegyűlteket köszöntve elmondta: a forradalom és szabadságharc tette nemzetté hazánkat. Balsai István, a II. kerület országgyűlési képviselője az aktuális politikai helyzetet taglaló beszédében '48 hőseinek példáját szembesítette a mai kor politikusaival. —

Az ünnep nemcsak arra való, hogy emlékezzünk — mondta Balsai István —, hanem, hogy megértjük a mának szóló üzenetét.

A beszédek és az ünnepi műsor után elsőként Horváth Csaba polgármester és Varga Előd Bendegúz alpolgármester koszorúzta meg a templom falán levő emléktáblát. Rajtuk kívül koszorúzott a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat, a Fidesz, az MSZP, az MDF és a MIÉP kerületi szervezete, valamint más pártok és kerületi szervezetek.

*

A Gábor Áron-emlékműnél ünnepelt az MDF II. kerületi szervezete. Boross Péter



volt miniszterelnök beszédében úgy fogalmazott, hogy az elmúlt évszázadok során a nemzet kitanulta, hogyan kell idegen hatalmak ellen küzdeni és az elnyomás alatt létezni, de most már itt az ideje, hogy egymással is megbékéljünk.

— 1848. március 15. azért is kivételes nap, mert nemcsak történelmünkkel nézhetünk szembe, hanem a mostani állapotokkal is — hívta fel a figyelmet beszédében Almássy Kornél, az MDF alelnöke, országgyűlési képviselőjelölt.

*

A Gábor Áron-emlékműnél tartotta megemlékezését a Fidesz kerületi szervezete is. Láng Zsolt kerületi elnök felszólalásában kiemelte: ma nem kell vérünket ontani szabadságunkért, de a harc nem könnyű, mert a hazugság, a közepszerűség, a deviancia, a társadalmi elhagyatottság és az értéktelenség démona az ellenfél. Nagy Gábor Tamás



országgyűlési képviselő úgy fogalmazott: március 15-ét a nemzet születésnapjaként is számon lehet tartani, hiszen azon az egyetlen napon jött létre a magyar polgári demokrácia. Balsai István parlamenti képviselő a mai politikai helyzettel párhuzamot vonva megjegyezte: ha felsoroljuk az 1848-as tizenkét pontot, kiderül, hogy még ma is van mit számon kérnünk. A megemlékezésen Konkoly Borbála és Konkoly Csenge, a Baár—Madas református iskola növendékei 1848–49-es dalokkal teremtettek ünnepi hangulatot. Az emlékműnél koszorút helyezett el Nagy Gábor Tamás országgyűlési képviselő, a Fidesz II. kerületi szervezete nevében Ernyey László és Láng Zsolt, a KDNP képviselőjében Seszták László és Szűcs Ervin, a Nemzeti Fórum nevében Csallóközi Zoltán és Szieberth Istvánné, az MKDSZ II. kerületi szervezete nevében Latorcai Csaba és Molnár Márton, valamint más kerületi pártok, szervezetek és polgárok.

PZS—SZG—TI

A szabadságharcban hősi halált halt Schittenhelm Ede 1848-as honvédtüzér Bimbó úti síremlékénél március 14-én beszédet mondott Láng Zsolt önkormányzati képviselő, Nagy Gábor Tamás és Balsai István országgyűlési képviselő. Az ünnepséget szervező Fidesz II. kerületi Zöld Tagozata képviseletében a síremlék rekonstrukcióját kezdeményező Némedi László elmondta: a két éve civil és önkormányzati összefogással felújított emlékműnél rendezett ünnepségeken a kerület polgárai minden alkalommal egyre többen vesznek részt.

Lakossági fórum

Lakossági fórumot tartott az önkormányzat a Páfrány út, Kondor út, Páfránykert utca, Páfrányliget utca, 11660/4., (11659/1) és 11658/6 hrsz.-ú telkek, Battai lépcső, Pásareti út által határolt területre készülő kerületi szabályozási tervről március 7-én a Szabó Lőrinc iskolában. A terv alapján lényeges változás, hogy az iskola területe újra intézményi övezet lenne, e nélkül ugyanis nem lehet az elodázhatatlan bővítéseket elvégezni. Az iskola régi tantermi szárnyához egy aulát, és két szinten négy tantermet építenének, valamint lebontanák a rossz állapotú melléképületet, és helyette egy modern tornacsarnokot emelnének. A lakóövezeti telek jelenleg 25 százalékosan építhető be, amely kevés a fejlesztéseknek, ezért át kell sorolni az övezet. Erről a Fővárosi Közgyűlés dönt majd. A fórumon kérdés volt az is, hogy a területen milyen mértékben várható további beépítés. Elhangzott, hogy a környéken csak elszórtan vannak beépíthető telkek (pl. Kondor utca), azonban addig nem adható ki építési engedély, amíg

nem végzik el a csatornafejlesztést. A csatornázási művek szerint ugyanis túl kicsi a rendszer befogadóképessége. A tervezők elmondták, hogy az iskola bővítése nem jár közműfejlesztéssel, nem növelik a vizesblokkok számát. A terület szennyvíze egyébként jelenleg a szűk átmérőjű csöveken a katonai akadémiánál az Ördögárok patakba folyik bele. Kiderült, hogy a védelem alatt álló libanoni cédrus körül nem lesz engedélyezve építkezés. Szóba került még a Szalonka út mellett húzódó, önkormányzati tulajdonú szurdok beépítésének lehetősége is. A szakértők szerint a volt IKV elhagyott területén leginkább sportcélú vagy turisztikai fejlesztések képzelhetők el, lakóparknak túl szűk és árnyékos a hely. Ehhez kapcsolódva újulhatna meg az egykori Lipót vendéglő műemlék épülete is. A lakók a térség közlekedésével kapcsolatban kiemelték, hogy a III. kerület felől érkezők gyakran rövidítik meg útjukat a Szalonka úton át, ezért azt egyirányúsítani kellene. A szabályozási terv készítői jelezték, hogy az utat korlátozott szélességűre tervezték, hogy ezzel is csillapítsák a forgalmat.

Fórum a környőről

Április 5-én szerdán 17 órakor fórumra várják az érdeklődőket, ahol az MO-s környűrű létesítésével kapcsolatos aktuális tudnivalókról számolnak be a tervezésben részt vevő cégek, hatóságok szakemberei, a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium, az Unitef '83 Zrt., valamint a Nemzeti Autópálya Zrt. képviselői a Klebelsberg Kuno Múvelődési, Kulturális és Művészeti Központban (1028 Budapest, Templom u. 2–10.).

Kerekasztal a légtérhasználatról

A Légtér Egyesület minden érdeklődőt vár kerekasztal-megbeszélésére **március 27-én** hétfőn 10 órára a Klebelsberg Kuno Múvelődési, Kulturális és Művészeti Központba (1028 Templom u. 2–10., Barbakán-terem).

Az egyesület elnöke, *Porkoláb Mátyás* alpolgármester elmondta, hogy a megbeszélésre meghívták *Lamperth Mónika* belügyminisztert, *Kóka János* gazdasági és közlekedési minisztert, *Persányi Miklós* környezetvédelmi minisztert, *Lenkócs Barnabást*, az állampolgári jogok biztosát, valamint a British Airport Authority képviselőjét.

Polgármesteri tanácskozás

A Budavári Önkormányzat épületében ült ismét össze a polgármesteri kerekasztal március elején. A folyamatos egyeztetést



Molnár Gyula XI., Nagy Gábor Tamás I. és Horváth Csaba II. kerületi polgármester a tárgyalóasztalnál

kezdeménnyel *Horváth Csaba* II. kerületi polgármester a Budapesti Szolidaritási Akciótervről elmondta, hogy a fővárosban az önkormányzatok tapasztalatai alapján az egységesítés mellett bővítenék a szociális ellátások bizonyos körét (például a hajlék-

talanelátás), és lehetővé tennék, hogy a szociális ügyek megindítását bármely kerületi hivatalban kérni lehessen. Hozzátette, hogy támogatnák egy regionális karbantartó szolgálat megalakítását, amely keretében az idős emberek alacsony díjú szolgáltatásokat vehetnének igénybe. Budapest közbiztonságáról *Molnár Gyula*, a XI. kerület vezetője elmondta, hogy hiába javul a statisztika, ha a fővárosiak ezt nem érzékelik. A polgármester kiemelte, hogy a kerületek előjárói elfogadták a főváros Bűnmegelőzési Chartáját, amelyben a város biztonságának jobbítása érdekében összefoglalták a közös feladatokat és a stratégiai célokat.

— Budapest turizmusáért az eddigieknél jóval többet lehetne és kell is tenni, ha nem akarunk lemaradni Bécs, Prága vagy Pozsony mellett — emelte ki *Nagy Gábor Tamás*, a kerekasztal soros elnöke. Budavár polgármestere a fórumon tárgyalta harmadik témával kapcsolatban felhívta a figyelmet, hogy a növekvő forgalom mellett komoly hiányosságok vannak a rendezett parkokat, az ivókutakat és a köztéri illemhelyeket tekintve.

TÁRSASHÁZI TANÁCSADÁS.

Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi ügyekben a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.).

A LAKÁSMAFFIA ELLEN.

Szerdánként 17–19 óráig a Polgármesteri Hivatalban (Mechwart liget 1.) ingyenes jogi szolgáltatás lakást vásárlóknak, eladóknak vagy cserélőknek.

A FIDESZ KERÜLETI SZERVEZETE

minden szerdán 16–18 óra között ingyenes jogi tanácsadást szervez a 1024 Keleti K. u. 13/b alatti irodájában. A részt venni szándékozók az aktuális hét keddjéig kérjenek időpontot a 212-5030-as telefonszámon, amely hétfőtől csütörtökig 9–18, pénteken 9–14 óráig hívható.

AZ OTTHONUNK EURÓPÁBAN

a II. Kerület Alapítvány betegjogi tanácsadása: *dr. Martini Jenő*; időpont-egyeztetés a 488-0258-as számon. Szociális tanácsadás: *Takács Beáta*; időpont-egyeztetés a (30) 406-0845-ös számon.

INGYENES JOGI TANÁCSADÁS.

A MIÉP II. kerületi irodájában (1024 Keleti Károly u. 8.) szerdánként előzetes bejelentkezés alapján ingyenes jogi tanácsadást tartanak. Az érdeklődők az iroda telefonján (315-2364) jelentkezhetnek hétköznap 16 és 19 óra között. Üzenet-rögzítő használata esetén a pontos időpont megbeszélése érdekében visszahívható telefonszámot is hagyhatnak.

Két választókerület, tíz jelölt

Március 17-én lezárult az ajánlószelvény-gyűjtés időszaka. Az I. és II. kerületi Választási Iroda tájékoztató adatai szerint öt párt gyűjtötte össze az induláshoz szükséges szelvényeket: a Fidesz—KDNP, az MDF, a MIÉP, az MSZP és az SZDSZ. Az 1. választókerületben — amelyhez a Várnegyed mellett a II. kerület egy része is tartozik — és a 2. választókerületben az Országos Választási Bizottság által hivatalosan regisztrált országgyűlési képviselőjelöltek a következők lettek:

1. választókerület



Kóka János
SZDSZ



Marsi Péter Pál
MIÉP—Jobbik



Molnár Zsolt
MSZP



Nagy Gábor Tamás
Fidesz—KDNP



Vaskor László
MDF

2. választókerület



Almássy Kornél
MDF



Balczó Zoltán
MIÉP—Jobbik



Balsai István
Fidesz—KDNP



Horváth Csaba
MSZP



Póta Gyula
SZDSZ

A jelöltekkel, programjaikkal a jövő héten, március 30-án — lapunk különszámaként — megjelenő Budai Választópolgárban ismerkedhetnek meg. A lapban a választással kapcsolatos tudnivalókat, a szavazóhelyiségek pontos címét és elérhetőségét is megtalálják.

Ideiglenes hirdetőtáblák

A II. kerületi Választási Iroda a városrész területén 150 darab ideiglenes hirdetőtáblát állíttatott fel az elmúlt hetekben — tájékoztatta lapunkat dr. Szalai Tibor jegyző, a választási iroda vezetője. A január végén, a kerületben a választásokon induló pártok képviselői által aláírt etikai kódex rendelkezik a kampányidőszakban kihelyezendő alkalmi felületekről.

— A szándék az, hogy rávegyük a pártokat, ne ragasszák össze a kerület minden lehetséges pontját plakátjaikkal, hanem ezeket a viszonylag sűrűn elhelyezett felületeket használják. Március 17-én 16 órakor lezárult a jelöltállítás, így március 20-án hétfőn sorsolással osztottuk el a pártok között a 150 hirdetőoszlopot. Kerületünkben az 1. és 2. választókerületben öt párt összesen tíz jelöltje gyűjtötte össze a szükséges mennyiségű ajánlószelvényt, így egy-egy párt harminc hirdetőfelülethez jutott.



Hírek, információk

I. KERÜLETI VÁLASZTÁSI IRODA CÍME: 1014 Kapisztrán tér 1., tel.: 458-3015, fax: 458-3001, az iroda vezetője dr. Horváth Tivadar jegyző (tel.: 458-3015, 458-3001), vezetőhelyettes: Tóth Teréz (1013 Attila út 12., tel.: 489-4445). Választási Információs Szolgálat: Kiszely Adrienne (tel.: 458-3049). Névjegyzés-vezetés, népszerűségi nyilvántartás: 1013 Attila út 12., tel.: 489-4443, tel./fax: 489-4444).

I. KERÜLETI VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁG. Elnök: Buday Miklós, elnökhelyettes: Pattantyús-Ábrahám Miklós, tag: dr. Eszter Elemér. Delegált tagok: dr. Szabó Miklós (MDF), dr. Székács Zoltán (Fidesz—KDNP), Nánási László (SZDSZ), Bóné András (MIÉP—Jobbik), dr. Lovász Gabriella (MSZP).

II. KERÜLETI VÁLASZTÁSI IRODA CÍME: 1024 Mechwart liget 1. II. kerületi Választási Iroda információs szolgálata: általános tájékoztatás: 346-5561, 346-5549, 346-5444; külképviseleti névjegyzékbe vétellel, utcajegyzékkel, igazolások kiadásával, szavazóhelyiségek címével kapcsolatos tájékoztatás az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47–49.), telefon: 346-5617, 346-5623, 346-5615. Ügyfélfogadás: hétfőn: 8–18-ig, kedden 8–16-ig, szerdán 8–16.30-ig, csütörtök: 8–16-ig, pénteken 8–13.30-ig (ebéddő 12.15–13-ig).

II. KERÜLETI VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁG. Elnök: dr. Bólya Lajos, elnökhelyettes: Raduj Klára, tag: dr. Mészáros Erzsébet. Delegált tagok: dr. Marosi Ilona (MSZP), dr. Mohi Csaba (Fidesz—KDNP), dr. Kálmán Róbert (SZDSZ), Káldi J. Miklós (MDF), Bedő Gyula (MIÉP—Jobbik). Az országgyűlési egyéni választókerületi választási bizottság minden hétfőn és csütörtökön 17–18 óráig ülésezik a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1. II. emelet 201/c), telefon: 346-5424.

IGAZOLÁS MÁS TELEPÜLÉSEN VÁLÓ SZAVAZÁSHOZ.

Az a választópolgár, aki a szavazás napján lakcímétől távol, de Magyarország területén tartózkodik, a lakcíme szerint illetékes helyi választási iroda vezetőjétől kért igazolással, azon település helyi választási irodájának vezetőjétől — vagy a szavazás napján szavazatszámoló bizottságától — kérheti a névjegyzékbe való felvételét, ahol a szavazás napján tartózkodik. Az igazolás alapján a választópolgár azon a magyarországi településen szavazhat, ahol tartózkodik. Igazolást az első és második forduló egyaránt ajánlott levélben 2006. április 7-én 16 óráig, személyesen vagy meghatalmazott útján ajánlott levélben pedig úgy lehet kérni, hogy az legkésőbb 2006. április 4-én megérkezzen a választási irodához.

Felhívjuk a választópolgárok figyelmét, hogy ha a két választási forduló között lakóhelyet változtatnak, csak a korábbi lakóhely szerinti szavazóköriben gyakorolhatják választójogukat.

Tájékoztatjuk a választópolgárokat, hogy a Helyi Választási Iroda választási információs szolgálatot működtet, ahol az alábbi telefonszámokon kaphatnak információt a választásokkal kapcsolatban:

Általános tájékoztatás: 346-5561, 346-5549, 346-5444, utcajegyzékkel, igazolások kiadásával, szavazóhelyiségek címével kapcsolatos tájékoztatás: 1024 Budapest, Margit krt. 47–49. (Ügyfélszolgálati Központ), telefon: 346-5617, 346-5623, 346-5615, ügyfélfogadási idő: hétfőn 8–18-ig, kedden 8–16-ig, szerdán 8–16.30-ig, csütörtökön 8–16-ig, pénteken 8–13.30, ebéddő: 12.15–13-ig.

Erős köztársaság — új Magyarország

Tisztelt Kerületi Lakótársunk!



Április 1-jén szombaton 10 órakor a Fény utcai piac Retek utcai bejáratánál megtudhatjuk, mit gondol a II. kerületi jelöltekéről, szűkebb pátriánk, valamint a Magyar Köztársaság jelenéről és jövőjéről egy helyi választópolgár, nevezetesen **Gyurcsány Ferenc miniszterelnök.**

A kötetlen beszélgetést követően 10.30-kor a Moszkva téren **Horváth Csabával** és **dr. Molnár Zsolt**tal együtt megtekintjük a Nagykörút XXI. századi fuvarosát, a Siemens Combino típusú villamost. Beszélgetesen jelöltjeinkkel, kérdezzon tőlünk, tartson velünk! Számítunk Önre, és Ön is számíthat ránk, hiszen továbbra is együtt döntünk, együtt élünk itt, Buda szívében!

Az MSZP II. kerületi szervezetének elérhetőségei: 1027 Fazekas u. 19–23., tel./fax: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu.

Egy normális Magyarországért



EGY ASZTAL A KÁVÉZÓBAN. Minden szombaton

10–12 óráig egy kávé mellett beszélgethetünk parlamenti képviselőjelöltjeinkkel, **dr. Vaskor Lászlóval** (az MDF I. kerületi szervezetének elnöke, a Budavári Önkormányzat alpolgármestere) és **Almássy Kornéllal** (az MDF alelnöke, az Ifjúsági Demokrata Fórum elnöke) a Mammot I. bevásárlóközpont földszintjén lévő Café Bonjour kávézóban. A beszélgetésen részt vesz **Porkoláb Mátyás** alpolgármester, a Magyar Demokrata Fórum II. kerületi elnöke is. Amennyiben bennünket tisztelnék meg támogatásukkal, a találkozás alkalmával ajánlászélvényeiket is leadhatják.

A VÁLASZTÁSI IRODA nyitva tartása (1022 Bimbó út 63.) Hétfő–csütörtök 16–19 óráig.

SZEMÉLYESEN. A Magyar Demokrata Fórum képviselőjelöltjeivel — **dr. Vaskor László** (1. vk.), **Almássy Kornél** (2. vk.), **dr. Salamin András** (18. vk.) — találkozhat minden szombaton délelőtt a Fény utcai piac Retek utcai bejáratánál.

KÖSZÖNET. A Magyar Demokrata Fórum Budapest II. kerület 1. és 2. sz. választókerület parlamenti képviselőjelöltjeiként ezúton is tisztelettel köszönetet mondunk a támogatásért, a részünkre leadott ajánlászélvényeikért!

DR. VASKOR LÁSZLÓ, ALMÁSSY KORNÉL
ORSZÁGGYÜLÉSI KÉPVISELŐJELÖLTEK

Változás 2006



A JÖVŐ SZÖVETSÉGE



A Fidesz—KDNP országgyűlési képviselője lőltje az 1. választókerületben dr. Nagy Gábor Tamás, a Várnegyed polgármestere, a 2.-ban pedig dr. Balsai István, volt igazságügy-miniszter, akit támogat az MKDSZ, a Vállalkozók Pártja, a Nem-

zeti Fórum, a Kisgazda Polgári Egyesület és a Magyar Gazdakörök és Gazdaszövetkezetek Szövetsége.

BESZÉLGETÉSEK MÚLTRÓL ÉS JÖVŐRŐL. Dr. Balsai István beszélgetésre hívja az érdeklődő kerületi polgárokat. Vendége:

Kondor Katalin újságíró **március 27-én** 18 órakor a Klebelsberg művelődési központban (1028 Templom u. 2–10.), akivel a közéleti és médiaviszonyokról ejtenek szót.

VÁLASZTÁSI NAGYGYŰLÉS. Dr. Nagy Gábor Tamás és dr. Balsai István közös kampányrendezvénye **március 30-án 18 órakor**

a Marczibányi Téri Művelődési Központban. **Deutsch-Für Tamás** lesz a választási nagygyűlés vendége.

KÖSZÖNET. Tisztelt Választóim! Köszönöm megtisztelő bizalmukat, mindennek előtt azt, hogy közel 9000 ajánlászélvény-nel támogatták képviselői jelölésemet. A választásokkal kapcsolatos minden kérdés-

ben állunk rendelkezésükre Választási Irodánkban, a Keleti Károly utca 13/b alatt, naponta 9–18 óra között. Telefonszám: 212-5030.

DR. BALSAI ISTVÁN

Nemzeti Fórum

A Nemzeti Fórum Egyesület II. Kerületi Szervezete meghívja tagjait, leendő tagjait és minden érdeklődő kerületi polgárt a Tamás Alajos Közösségi Házban (1024 Rómer Flóris u. 4.) **március 23-án 18 órakor** kezdődő

rendezvényére. Vendégeink: **Grosics Gyula**, az Aranycsapat kapusa, **Szikora József**, a Magyar Katolikus Rádió szerkesztőség vezetője, **dr. Balsai István** és **dr. Nagy Gábor** Tamás országgyűlési képviselő.

Választási nagygyűlés



A MIÉP—Jobbik, a Harmadik Ut pártszövetség II. kerületi szervezetei választási gyűlést tartanak **márci-**

us 29-én szerdán 18 órától a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a). Felszólal **Kovács Dávid**, a Jobbik elnöke, **Marsi Péter Pál** és **Balczó Zoltán** képviselőjelöltek. Vendég: **Medveczky Ádám**, az Operaház karmestere. Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

Liberálisok háza



Váruunk a Liberálisok Házában!
Budapest V., Károly krt. 28–30.

Találkozások, rendezvények, finom beszélgetések, jó szakemberek, elismert művészek, ismerősök és ismeretlenek, kicsik, nagyok, új arcok, régi motorosok, eredeti gondolatok, érzések, barátok:

Mi, liberálisok

Kampányközpont és zenés kávéház
Pistiklub
naponta 10 órától éjfélig.

Élőlánc

A kerületünkben képviselő-jelöltségre induló **Lányi András** és **Szebedy Tas**, az Élőlánc Magyarországért Párt tagjai ezúton köszönik meg a hozzájuk érkezett ajánlászélvényeket, amelyeket azonban nem sikerült a szükséges számban összegyűjteniük, így a párt a II. kerületben nem képviselteti magát az idei országgyűlési választásokon. Lányi András és Orosz István szerkesztésében a napokban kerül az utcákra a **Kisúgó** című kiadvány, amely egy nyolcvanas években egyszeri alkalommal megjelent szamizdatot idéz meg.



A BUDAI VÁLASZTÓPOLGÁR március 30-án jelenik meg általános információkkal a választásról, a képviselőjelöltek bemutatkozásával.

Tanár és sportember

Ahhoz képest, hogy lassan negyven éve szerezte testnevelő tanári diplomáját, dr. Nyerges Mihály kimondottan fiatalos. Alighanem maradéktalanul érvényes rá a mondás: a sport életet, a sport fiatalít.

Márpedig ő egész életében nemcsak hogy a sport közelében élt, hanem igen aktívan sportolt is. Évtizedek óta a Keleti Károly utcában lakik, jelenleg a Semmelweis Orvostudományi Egyetem Testnevelés és Sporttudományi Karának dékánja. Ha hinni lehet a törvényalkotóknak, akkor már csak ez év végéig. 2007. január elsejétől ugyanis a Testnevelési Egyetem visszanyeri korábbi önállóságát.

Nyerges Mihály az Európai Atlétikai Szövetség tanácstagja volt nyolc éven át, s e megbízásával párhuzamosan a marketingbizottságban is tevékenykedett. Jelenleg az Európai Egyetemek Sportmenedzserséggel foglalkozó Tanszékei Társaságának tagja. Többek között, hiszen feladatait, tisztségeit túl hosszú lenne mind felsorolni.

— Egyetemünk nyolcvanéves múlt, és harminc éve annak, hogy elnyertük az önálló egyetemi rangot — vág a téma kellős közepébe Nyerges Mihály. — A március elsején életbe lépett Felsőoktatási Törvény értelmében elvileg biztos az önállóságunk, a valóság azonban ennél sokkal bonyolultabb. Mindenesetre ismét van reményünk a korábbi önálló élet folytatására.

A világhírű intézménybe a jelenlegi dékán nem a szomszéd utcából érkezett. Honnan is?

A Tolna megyei Átányban születtem, iskoláimat Bátaszéken, majd Szekszárdon végeztem. Érettségi után elsőre fölvettek a Testnevelési Főiskolára, amihez komoly se-



gítséget kaptam szekszárdi tanáromtól, Harsányi Lászlótól.

Azért ebben a felvételen eredményes sporttevékenységének is jutott szerep.

Igazi „all round” sportemberke voltam. Már az akkor divatos úttörő négytusa-versenyeken is rendszeresen részt vettem; még az országos döntőre, Csillebércre is eljutottam. Gimnazista éveimben is alig volt olyan atlétikai versenyszám, amelyben ne próbálkoztam volna. Egyáltalán nem véletlenül lettem tízpróbázó. Előbb az ifi, majd a felnőtt utánpótlás-válogatottba is bekerültem.

Később a felnőttek között is tagja lett a nemzeti válogatottnak. Igaz, ehhez egy kis szerencsére is szüksége volt.

Pontosabban fegyelmezetlenségre. Történt ugyanis, hogy a müncheni olimpián Bakai József félbehagyta tízpróbaversenyét, ezért itthon eltiltották, így megnyílt előttem a válogatott kapuja. 1973-ban indulhatam az összetett Európa-kupa versenyen is, de engem a tanári pálya mindig jobban érdekelt, mint a versenysport.

Elég sokat tett is azért, hogy választott hivatását minél magasabb szinten gyakorolhassa. Az első lépésként a TF után megszerezte második diplomáját.

A szociológiában léptem tovább, s e témában doktoráltam, miközben végigjártam a tanári ranglétra fokozatait. Az ELTE testnevelője voltam, majd visszahívtak a TF Testnevelélmélet Tanszékére. Nagyon örülök, hogy néhány évet vidéken (Pécsely, Tótvázsony, Nagyvázsony) is taníthattam. 1980-ban adjunktus voltam a TF-en, amikor a Magyar Atlétikai Szövetség főtítkárává neveztek ki. Kilenc évet töltöttem ott, miközben folyamatosan óraadó voltam a TF-en.

Ilyen hosszú idő után miért vált meg az atlétikai szövetségtől?

Borzasztón egyszerű ok miatt: hívtak a TE-re, a sportmenedzsment szakcsoport vezetésére. Tíz évvel később lettem tanszékvezető, 2001-ben pedig dékán. Ebben a feladatkörben dolgozom jelenleg is, immár a második ciklusomat töltöm. Nem titkolom, rengeteg energiát fektettem és fektetek a Testnevelési Egyetem önállóságának visszaszerzésébe.

Nyolc éven át volt az Európai Atlétikai Szövetség tanácstagja, ezzel párhuzamosan a marketingbizottságban is tevékenykedett. Jelenleg az Európai egyetemek sportmenedzserséggel foglalkozó tanszékei társaságának tagja. Többek között, hiszen feladatait, tisztségeit túl hosszú lenne mind felsorolni. Munkásságát számos külföldi intézet is elismerte azzal, hogy óraadónak hívta.

Természetesen megtisztelőnek tartottam, és örömmel mentem például a Pennsylvániai Slippery Rock Egyetemre vendégtanárnak az 1993/94-es tanévben, vagy 1995-től az Európai Sportmenedzser Társaság felkérésére Firenzébe, Montpellierbe, Glasgowe-ba, Madeirára, Theszszalonikibe vagy éppen San Marinóba, de a legjobban mégis itthon, a mi patinás intézményünkben érzem magamat. Elvégre itt képezzük a társadalom jólétét, egészségét szolgáló hivatott testnevelő tanárokat.

KÉP ÉS SZÖVEG: JOCHA KÁROLY

Zrínyi matekverseny

A Matematikában Tehetséges Gyermekéért Alapítvány idén is megrendezte a Zrínyi Ilona kétfordulós matematikaversenyt. Budapest V. körzetéből (ahová kerületünk is tartozik) 936 általános iskolás tanuló indult. Az első forduló eredményhirdetését március 10-én tartották a Törökvész úti iskolában.

3. évfolyam, egyéni: 1. Janzer Barnabás (Áldás), 2. Göde Ábel (Fillér), 3. Kovács Gergely (Klebensberg). **Csapat:** 1. Áldás, 2. Budenz, 3. Ökumenikus.

4. évfolyam, egyéni: 1. Homonnay Bálint (Pasaréti), 2. Kabos Eszter (Áldás), 2. (megosztott) Takátsy János (Budenz). **Csapat:** 1. Áldás, 2. Pasaréti, 3. Szent Angéla.

5. évfolyam, egyéni: 1. Janzer Olivér (Ál-



dás), 2. Pál Gergely (Szent Angéla), 3. Bogár Szabó Tamás (Budenz). **Csapat:** 1. Áldás, 2. Szent Angéla, 3. Budenz.

6. évfolyam, egyéni: 1. HomonnayCsilla (Pasaréti), 2. Bodroghelyi Péter (Szent Angéla), 3. Dankó Levente (Áldás). **Csapat:** 1. Pasaréti, 2. Szent Angéla, 3. Áldás.

7. évfolyam, egyéni: 1. Nagy-Baló Zsuzsanna (Baár—Madas), 2. Frank Dávid (Kodály), 3. Ayhan Dániel (Áldás). **Csapat:** 1. Baár—Madas, 2. Áldás, 3. Kodály.

8. évfolyam, egyéni: 1. Szabó Diána (Budenz), 2. Cserdi Zsófia (Áldás), 3. Magyar Ádám (Móricz). **Csapat:** 1. Áldás, 2. Móricz, 3. Budenz.

Díjazott tanárok:

Király Mária (Pasaréti), Gáspár Edina (Pasaréti), Nagy-Baló András (Baár—Madas), Kis Virág (Fillér), Asztalos György (Szent Angéla), Mikes Viktória (Áldás), Herbert Mária (Áldás), Rudolf Tamásné (Áldás).

Hétköznapiak a vásznon

Újabb és újabb technikák követésével, önmaga megérzéseire hagyatkozva jutott el számtalan kiállítás megrendezéséig, díjak és ösztöndíjak elnyeréséig. A negyed évszázada Pesthidegkúton élő Sóvárad Valéria képző- és iparművész nemrégiben a Vízivárosi Galériában kiállított művei hamarosan már a csehországi Pilsenben láthatók.

Bár gyermekkorában arról álmódott, hogy egyszer ruhatervező lesz, amikor pályaválasztásra került sor, először mégis a Képzőművészeti Főiskola festő szakával próbálkozott. Míg ez a terv többszöri nekifutásra sem sikerült, az Iparművészeti Főiskola ruhatervezés szakára felvették. Aztán jött az első gyermek, még főiskolásként, majd egy év a Divatintézetben, és a gyermekkori álmom már jelentőségét veszítette.

— Lányom születése után rá kellett jönnöm, hogy már nem vonz a ruhatervezés, s hogy nem tudom összeegyeztetni a Divatintézetbeli munkát az otthoni, családi teendőimmel. Ettől a helyzettől aztán olyan rosszkedvűvé váltam, hogy a férjem felajánlotta: ha úgy gondolom, inkább maradjak otthon, s ő vállalja, hogy egyedül tartja fenn a családot. Akkor született a második gyermekem, s utána tíz évig odahaza, csak a családnak éltem. Nem bántam meg a döntésemet, mert nagyon fontosnak tartottam azt a biztonságérzetet, amit a gyermekeimnek és a férjemnek tudtam nyújtani otthonról — vallja Sóvárad Valéria.

Amikor a gyerekek már elindultak, csak akkor fordult újra régi vágya, a művészet felé. Mi mással kezdhette volna el a munkát, mint azzal, amivel főiskolásként is dolgozott: az anyaggal. Először gobelint kezdett el szőni, utána a nemezelést próbálta ki, szőnyegek készítésével. Tizenöt évvel ezelőtt először a papírra, egy idő után a grafikára tért át, hét éve pedig a festészet felé fordult az érdeklődése.

— Kezdetben hiába vágytam arra, hogy grafikát készítssek vagy festeni kezdjek, egyszerűen nem volt meg hozzá a felkészültségem. Végére is egy olyan főiskolán tanultam, ahol minden az anyagról, az anyag megmunkálásáról szólt. Félelem nélkül szőttem a gobelint és készítettem el egy nemezzőnyeg, de a grafikához már kicsit félénkebben nyúltam hozzá, lassabb volt bennem az új technika átrendeződése — mesél az útkeresésről és a váltásokról.

A kilencvenes évek elején, amikor nagy kiterjedésű térplasztikákat, installációkat készített papírból, még ő maga sem gondolta, hogy a festészet felé fog fordulni. Épp

papírplasztikáinak köszönhetően járt Rómában egy ösztöndíjjal, s az ott töltött idő alatt került közelebb a festészethez. Olyan dolgokra akarta irányítani az emberek figyelmét, amelyekről úgy érezte, hogy rajta kívül csak kevesen vesznek észre, amelyek felett elsiklanak. A visszajelzések és a szakmai elismerések szerint e szándék sikerült.

Asztal vörösből, Üres szoba, Ablakból, Lakótelep este, Éjfélkor, Aluljáró, Ahol járok... — jellemző címek azon kétéves munkasorozatból, amelyből először 2002-ben nyílt festménykiállítása Sóvárad Valériá-



nak. Méltatói szerint az erőteljes színben festett képei által egyértelműbben rajzolódnak ki előttünk olyan mindennapos tárgyak, helyszínek, életterek, amelyek mellett nap mint nap úgy megyünk el, amelyekben nap mint nap úgy élünk, hogy észre sem vesszük őket. Folyosók, küszöbök, ajtók, korlátok, vörösszőnyeges lépcső, lámpaoszlop, utca- és folyópartrészet... Hétköznapijaink ismerős-ismeretlen világáról „egyszerűségében valóságosabb képet” kapunk Valériától, mint ahogy azt magunk látjuk.

Amennyire mellette állt férje és családja, s jöttek az elismerések az elmúlt tizenöt évben, annyira magára hagyatottnak érzi magát a szakmáján belül. Igaz, maga a művészet sem igen támogatott a mai világban, de ami még fájóbb számára, az a művészek egymás munkája iránti érdeklődésének a hiánya.

— Nagyon egyedül van az ember a munkájával a kollegialitást tekintve. Úgy érzem, hogy a művészvilágban nem keresztezik egymást az útvonalaink, hanem csak párhuzamosan futnak egymás mellett, és nincs találkozási pontunk. Nincsenek beszélgetések, egymásra reflektáló művészeti szcénák, s ha találkozzunk, magáról a művé-

szetről sem esik szó egymás között. Arról, hogy ki mit tart jónak, eredetinek, követendőnek, csiszolásra szorulónak, miben volna fontos a továbblépés. Nincsenek visszajelzések a művésztszaktól, senkivel sem tudunk a problémáinkról beszélgetni. Márpedig egy idő után az ember nem szívesen jár olyan társaságba, ahol csak arról folyik a szó, hogy ki milyen nehéz körülmények között él. Igen, valóban nehéz megélni a művészetből — de hát nem így volt-e ez a múltban is, több évszázadon keresztül, amikor szegény művészek ezrei vártak egy nagy mecénásra, műveik elismerésére?

Mindezen itthoni szakmai magárahagyatottság és önmaga keresése közben sorra jöttek a díjak, s adódtak az újabb külföldi ösztöndíjak Sóvárad Valéria életében. Míg hajdanán elvállalta a Magyar Papírművészeti Társaság elnökségét, most a Magyar Művészönnyalkotók Társaságának tagja; an-

nak az alkotóközösségnek, ahol kis szériában kiadott, művészi tervezésű vagy egyedi formájú könyveket adnak ki. A művész-könyvek anyaga a kézzel merített papírtól a fémig sokminden lehet, minden műfaji megkötöttség nélkül. A művész-könyv tehát — ahogy azt Kiss Ilona, a főként művész-könyveket készítő grafikusművész mondta — híd a képzőművészet és a könyvkészítés között. Mind a májusban, a Széchényi könyvtárban, mind a nyáron, Székesfehérváron megrendezendő nemzetközi művész-könyv-kiállításon érdekelt Valéria is. Közben készül a pilseni kiállítására a neonról készített szénrajzaival és olajképeivel, s olyan grafikák, litográfiák készítésével foglalkozik, amelyeket ugyancsak magától kezdett el tanulni. S él továbbra is a családjának, a művészetet tanult gyermekeinek, s két és fél éves unokájának.

— Számomra nem az a cél, hogy ismétlem önmagam. Sosem szándékosan váltottam új technikára, hanem az élet hozta és az alkotási vágyam. Érdekel és szeretem, amit csinálok. Szerintem az emberek abba tudnak belefáradni, beleöregedni, ha nem találnak életcélokat. Nekem még nagyon sok új célom van.

VERESS KÁTA

A Moszkva tér egy korcsolyapálya

Hunyjuk be egy pillanatra a szemünket, és képzeljük el, hogy a Moszkva téren nincs egyetlen villamos, metrópavilon, nincs aszfalt és átláthatatlan, kusza árustömeg. Gondoljunk most erre a hajdani Moszkva térre egy hatalmas, fákkal övezett korcsolyapályát önfeledten korcsolyázó emberekkel, andalító szalonzenével, amelyet a vároldalban álló szecessziós korcsolyacsarnok felső szintjén elhelyezkedő zenekar szolgáltat. Fájdalmasan távoli és valószínűtlen ez a kép.



Pedig a Moszkva tér, ez az amorf monstium valahogy így festett a XX. század első felében. Ezt a Rózsadomb tövében elterülő nyugalmas parkot 1938 után tette a főváros átkeleti csomóponttá.

Ha már a valóság ilyen prózaivá lett, idézzük fel legalább gondolatban az egykori nagy Széna térnek azt a részét, amelyből a mai Moszkva tér formálódott. A XIX. század közepén ezen a területen egy téglavető, az úgynevezett Christen-féle üzem működött. A várdomb északi nyúlványáról fejtették le az agyagot, ekképpen egy 9–10 méter mélységű hatalmas gödör keletkezett, amelynek agyagos talaján megmaradt a víz, így a mai Moszkva tér helyén a XIX. század második felében egy szabályos bányatavat kell elképzelnünk. A dombokkal övezett védett tónak a vize télen befagyott, ez adott a budaiaknak lehetőséget korcsolyázásra.

A feltöltött medence csaknem 900 m² területű volt. A téli csúszka idővel szervezett keretek között zajlott: eleinte kisebb vállalkozások, majd a budai polgári kör tartotta fenn. A kialakult sporttelep akkor kezdett föllendülni, amikor bérletét a Budapesti (Budai) Torna Egylet vette át. Ekkor már a tér Várfokegyház felőli sarkán, ahol ma a villamosállomás van, egy favázas épület várta a korcsolyázókat. Ez az 1885-ös Országos Általános Kiállítás egyik ide áthelyezett pavi-

lonja volt, amit az egylet kibővített és tatarozott. A korcsolyázás mellett fokozatosan áttértek a nyári sportokra is: szabadtéri tornaversenyeket, valamint „labdázó és tenis-mulatságokat” rendeztek.

A budai közönség szép számban látogatta az intézményt, a tornaegyletnek kezdett jól menni, úgyhogy bizonyos tőkéket is gyűjtett. A favázas pavilon az évek során nemcsak megrokkant, de már nem volt képes kielégíteni a fokozott igényeket. Számolni kellett a hasonló célokat szolgáló korcsolyapályák és tornaegyletek, elsősorban az időközben létesült városligeti műjégpálya és a Magyar Atlétikai Club rivalizálásával is.

A Budapesti (Budai) Torna Egylet, azaz a legendás BBTE 1911-ben a fővárostól további negyven évre kibérelte a Széna térnek ezt a hatalmas középső részét, és elhatározta a pálya jelentékeny megnagyobbítását, modern sportteleppé alakítását és egy új, állandó csarnok felépítését. Utóbbi létesítmény terveire nyílt pályázatot írt ki. A beérkezett 22 pályaterv közül Sándy Gyula építészét választották, s 1912-ben el is kezdődött az építkezés. Sajátos, a tízes évek első felére jellemző módon a szecessziós a historizmussal ötvöző stílusú épületet, a kor minden igényét kielégítő létesítményt adtak át 1914. telén. Az építkezés az egylet kasszáját 350 000 koronával terhelte, de a klubházat pénz hiányában így sem tudták teljesen felépíteni. Tökéletesen elkészült ugyan a rendkívül modernnek számító szerkezet: az altalaj egyenletlen teherbírása miatt vasbeton rácsalapzatra felhúzott vasbeton váz. Lemondtak viszont az egyik mellékszárnnyal megépítéséről, és a főhomlokzatról elhagyták a zászlótornyokat (ez talán az épület javára vált), valamint elmaradtak a belső díszítésből a keményfa és a csempe falburkolatok, illetve sok helyiségben a padlót csak vakfa borította.

A csarnoképület tér felőli háromszintes homlokzatát az Országút (ma Margit körút) tengelyére irányították, azaz a Margit híd

felől érkező már messziről az épület középtengelye felé haladt. Az épület hátsó homlokzata csupán földszintes volt, mert ez a vár oldalának simult. Itt, a Várfokegyház felől volt a főbejárat, amely egy előcsarnokba, a pénztárhoz vezetett. Ezen a szinten voltak még irodák, a zenészek pihenője és szolgálakások, és innen nyílt a tér felőli homlokzat felső részén látható hatalmas nyílt negyedgömb, ahol a zenészek ültek, innen szólt a korcsolyázáskor vagy szabadtéri mulatságok idején az élő muzsika.

Egy szinttel lejjebb volt egy 260 m²-es nagyterem, a pálya felőli homlokzatra nyíló, háromszög-záródású ablakokkal, ahonnan az egész pályát jól be lehetett látni. Ez a terem számos táncmulatság és tornabemutató helyszíne volt. E mellett egy 100 m²-es büfé létesítettek, amit alkalomadtán vívóteremnek is használtak, valamint itt volt található a hatalmas, több száz főre szabott ruhatár, a klub irodái, továbbá férfi és női öltözők. Eggyel lejjebb, a központi korcsolyacsarnokból lehetett kimenni a mai Moszkva térre létesített pályára. Ezen a legalsó szinten egy újabb büfé várta a melegekedőket, és gondoskodtak egy orvosi szobáról is. A minden emeleten kialakított férfi és női toalettekben nyáron akár zuhanyozni is lehetett.

A korcsolyacsarnok összes helyiségét és magát a pályát is villanyvilágítással szerelték fel. A nagy jégfelület ovális alakú, összesen 15 ezer m² területű, szabályos 400 méteres atlétikai pálya volt, amelyet részben a hegyoldal lehordásával alakítottak ki.

A pálya fenekét nem betonozták le, mint a városligetiét, így nyáron futballmeccseket és atlétikai versenyeket lehetett tartani, és habár hosszabb ideig tartott a jégképzés, de a jég jobban ellenállt a tavaszi enyhe időnek, így hosszabb lehetett a jéges szezon. Nyáron a jégpálya helyén tíz tenispályát is fel lehetett állítani, amelyek körül még így is tágas tér maradt.

A Moszkva téri korcsolyapálya és klubház — ezt kevesen tudják — nem a második világháború alatt semmisült meg. A főváros 1938-ban felmondta a pálya bérletét, és ebben az évben le is bontották a BBTE székházát. A klub ideiglenesen a Csalogány utca egyik házában rendezte be irodáit, és nem sokkal később, 1940-ben a budai korcsolyapálya és sportegyesület új és megfelelő helyen működött. Olyan gazdag klubtagok, mint Wünscher Frigyes, a Hangya Szövetkezet alelnöke, valamint a sportért is felelős Vallás- és Közoktatásügyi Minisztérium hathatós segítségével felépült a Pasaréti úti székház és sporttelep (ma Vasas-pálya), amely — csakúgy, mint Széna téri elődje — igényes építészeti kialakítású és a budai polgárok sportolási igényét a kor magas színvonalán kielégítő létesítmény volt.

Csak remélni tudjuk, hogy a jelenlegi rehabilitációs tervek készítői olvassák sorainkat, és ihletet ad számukra az egykori Széna téri sportpálya története.

ROSTÁS PÉTER

Emlékműkesergő

Sok beszéd hangzott el március 15-én a tövében, sokan megkoszorúzták már a hősi halált halt öntész emlékművét, s közben talán nem is gondoltak rá, hogy a kohót formázó talapzat pusztulásnak indult. Megmentésére már több kísérletet tett Szántai Lajos öntészeti szakértő, az Öntödei Múzeum külső munkatársa, aki három évtizede a Gábor Áron utcai emlékmű megépítésének egyik kezdeményezője volt.



— A budapesti öntők akkoriban nagyon hiányolták, hogy példaképüknek, Gábor Áronnak Budapesten nincs emlékműve, ezért elhatározták, hogy állíttatnak neki egyet — mondja Szántai Lajos, a soroksári vasöntőde egykori főtechnológusa. — Nem voltunk elegenden, ezért fölkerestük a Keleti pályaudvarnál lévő, kétezer főt foglalkoztató Gábor Áron Gépgyárat, hogy csatlakozzanak. Így lett elegendő aláírás a levélen, amelyet az elnöki tanács elnökének, Losonczy Pálnak küldtünk el. Ő továbbította a Honvédelmi Minisztériumnak, amely a Hadtörténeti Múzeum gondozására bízta az ügyet. Mi, budapesti öntők tehát úgy érezzük, hogy a mi munkánk eredménye ez az emlékmű, amelyet 1979 novemberében avattak fel. Alapja nem más, mint a Sepsiszentgyörgy mellett működő bodvaji vasolvasztó kohó kicsinyített mása, amelyben Gábor Áron első ágyúit öntötte. Ezek öntöttvasból készültek, csak később kapott lehetőséget bronzágyúk öntésére. Első ágyúi egyikének másolata megtalálható a Bem József utcai Öntödei Múzeumban. A szobor elkészítésének feladatát Kiss Sándor szobrászművész kapta, akivel elutaztunk a helyszínre. Ő a még ma is meglévő kohótestet lemérte és gránitkőből megépítette. Kicsit fájlaltuk, hogy a talapzat oldalán lévő portrén Gábor Áron, aki öntőként lett nemzeti hős, öntőkötevény nélkül, őrnagyi zubbonyban van ábrázolva. Igaz, Erdélyben, Háromszékben a kökösi ütközetben esett el 1849. június 2-án, a lova nyergéből lőtték le — ágyúgolyóval. Kiss Sándor ezért úgy látta jónak, hogy az emlékmű tetejére egy felnagyított, szét-

robbant ágyúgolyót készít. Az ágyúgolyót az ütközés pillanatában a benne lévő lőpor robbantja szét. A kettétört ágyúgolyó arannyal van bevonva, és még villamos égő is volt bele szerelve, mára már csak a konzola maradt meg. De nem ezért pusztul a szobor, hanem azért, mert a felső rész medenceként működik, ha az összegyűlt csapadékvíz nem vezetik el belőle. Ezt a művész eredetileg úgy oldotta meg, hogy a talapzat betonmagjába egy 120 milliméter átmérőjű acélsövet tervezett, amely egy kannyarral az — ezen a szakaszon már lefedett — Ördögárokba vezeti a csapadékvizet.

Csak hogy ez a cső egy idő után eldugult, a bennrekezdő víz kicsorog és a talapzatot állandóan nedvesen tartja. Beszívárog az illesztésekbe, megfagy, és feszíti őket. Hogy ez a folyamat pontosan mikor kezdődött, azt nem tudhatjuk.

A közelben lakom — folytatja Szántai Lajos —, és abból jöttem rá a bajra hat éve, hogy láttam a varjakat, amint az ágyúgolyó szélén ültek és kortyolgatták a vizet. Akkor kezdtem el a harcomat, mert minél tovább marad fenn ez az állapot, annál biztosabb az emlékmű pusztulása. A Budapest Galériához és politikusokhoz fordultam. Tavaly októberben az Öntödei Múzeum kerítésavatóján találkoztam Zsigmond Attilával, a Budapest Galéria igazgatójával, elmondtam a történetet neki is, mégis ugyanott tartunk.

Tegnap kihoztam a létrát, hogy megnézzem. Vastag jégpáncél olvadozik benne, hátul pedig csorog a víz. Nem akartam senkit bántani, de fáj, hogy ilyen állapotban van az emlékmű, holott csekély munkával — egy csatornatisztítással — megmenthető lenne.

Szántai Lajos nemcsak öntészeti szakember, hanem Gábor Áron-kutató is. Mint mondja, Diósgyőrben, a Gábor Áron Technikumban tanult, akkoriban lett példaképe a szabadságharc ágyúöntő hőse.

— Egy kézdívasárhelyi barátommal, Jakabos Ödönnel — aki végigjárta Körösi Csoma Sándor útját is — elindultunk Gábor Áron nyomában. Jártam Bereken, a szülőházában és Kézdívasárhelyen is, ahol a bronzöntődjét volt, lefényképeztem az eredeti ágyúját, ami akkor még megvolt a sepsiszentgyörgyi Székely Nemzeti Múzeumban, de aztán Ceaușescu el akarta vitetni Bukarestbe mint román terméket. Még a csövébe is belenyúltam, megvizsgáltam: tökéletes munka. Azal a kezdetleges technológiával, az akkori körülmények között öntészeti bravúrt haj-



Az 1831-ben épült és 1971-ben helyreállított bodvaji hámor szolgált az emlékmű talapzatának mintájául

tott végre, hogy teljesíthesse a sepsiszentgyörgyi nagy megyegyűlésen tett ígéretét: „Lészen ágyú.” Gábor Áron nagyon jól tudta, hogy az öntöttvas ágyú nem lehet olyan szilárd, mint a bronz, de arra jó, hogy elindulhasson vele a védelmi harc. A megye vezetői, látván, hogy tényleg képes ágyút önteni, átengedték neki a kézdívasárhelyi Thuróczy Mózes-féle harangöntödét. Ott rendezte be a bronzágyúöntést. Alapanyagnak az összes harangot begyűjtötte, így lettek a harangokból ágyúk. Hatvannégy ágyút öntött mindössze fél év alatt. Mindezt megszervezni, létrehozni nem kis feladat volt. Szervezőtevékenységére Kossuth is felfigyelt, és kinevezte az erdélyi hadi gyárak igazgatójává. Így a lőporgyártást és a golyóöntést is ő szervezi meg, utóbbit a fülei vashámozban, és ő látja el felszereléssel Bem hadtestét. Ennek később tüzérparancsnokként az őrnagya lesz, mert Bemnek szüksége volt ágyúhoz értő szakemberre. Halálával élete derékba tört, mert nagyon fiatalon áldozta életét a székelyek szabadságáért. Fáj nekünk, hogy emlékműve pusztul.



Gábor Áron
(Cseh Gusztáv rézkarcja, Kolozsvár)

— A Budapest Galéria — Szántai úr jelzését követően — szakértővel megvizsgáltatta a Gábor Áron-szobrot — tájékoztatott Zsigmond Attila, a Budapest Galéria igazgatója. — A vízirútó valóban eldugult, a késlekedés visszafordíthatatlan következményekkel járhat az emlékmű állagában, ezért a felújítást tételesen szerepeltetjük 2006. évi felújítási tervünkben. Amint az időjárás engedi, és a fővárosi költségvetésből hozzájutunk az erre fordítható összeghez, a lehető legrövidebb időn belül el fogjuk végezni a szükséges munkálatokat. Reméljük, hogy a vízelvezető tisztítása különösebb bontás nélkül is elvégezhető.

GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

BARTÓK EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

BUDAGYÖNGYE KÖZÖSSÉGI HÁZ

1022 Húvösvölgyi út 12., tel.: 394-1477

BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

IBS SZÍNPAD

1021 Tárogató út 2–4., tel.: 391-2525, 391-2526

MARCIÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marcziányi tér 5/a, tel.: 212-4885

JÖVŐ HÁZA – MILLENÁRIS PARK

1024 Fény u. 20–22., tel.: 438-5312

KLEBELSBERG MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1028 Templom u. 2–10., tel.: 392-0860

VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925



HELY-SZÍNEK. A Klebelsberg Művelődési Központban március 10-én nyitotta meg Kádár Katalin II. kerületi grafikusművész Helyszínek című kiállítását Antal István, a Magyar Rádió irodalmi szerkesztője. A kiállítási anyag három sorozatból állt össze. A *Városok* utazási élmény alapján született. A *Cseh csecsebecsék, erdélyi encsembencsemek* beszédes címek, a *Hely-színek fotósorozata* a legkülönbözőbb helyszíneken készített fotók, amelyek a fény útját követik és öröközik meg. A *Csendfüggöny* fotósorozat az ablak előtt futó vadszölő- és borostyánágaknak, -leveleknek a fehér függönyre vetülő képe. Megtekinthető **március 26-ig**, napon-ta 10–18 óráig (1028 Templom u. 2–10.)

EGY GÉSA EMLÉKIRATAI. A kérdéses emlékiratokat Arthur Golden vetette papírra, aki a családjától elszakított japán gyereklány keserves karriertörténetéből olyan világ-raszoló bestsellert faragott, melynek sikerével csakis az elmúlt évek legnagyobb regényszenzációi (mint például a Da Vinci-kód) vetekedhettek. Mint minden rendes, milliós példányszámban eladott bestseller, az Egy gésa emlékiratai sem úszhatta meg, hogy Hollywood rá ne tegye a tappancsait. Bár Spielberg meglehetősen sokáig hezitált, hogy maga üljön-e a rendező székébe (a sok hezitálás kevés eredményt hozott: Spielberg passzolt, s megmaradt producernek), s így a produkció csak jelentős késéssel startolhatott, végül mégiscsak beindult a gépezet. Ennek, vagyis az ilyenkor szokásos hollywoodi procedúrának az elkészült mozi valamennyi átkát és áldását magán viseli. A Chicago című Broadway-musical filmváltozatával jelentős érdemeket szerzett Rob Marshall ismételtelen pazar látványvilágú szuperprodukciónak hozott tető alá, míg azonban a musicalvilág szinte megköveteli a sokszor túlzásba hajló, látványos külsőségeket, mindez a szépség és cicoma hamar megbosszulja magát egy komolyan veendő drámában. Márpedig a legendás gésává cseperedő Chiyo fejlődéstörténetét is valami ilyesminek, komoly drámaféleségnek szánhatták készítői, filmjük mégis többnyire úgy fest, mint egy nagyszabású musical, amiből kispórolták a zeneszámokat. Az elmaradt slágereket a harmincas-negyvenes évekbeli Japán egzotikusan szép városképei és ragyogó selymekimonói hivatottak pótolni, hol több, hol kevesebb sikerrel.

–KG–

Amerikai film. Rendezte: Rob Marshall, főszereplők: Zhang Ziyi, Ken Watanabe, Michelle Yeoh, Gong Li.



SZÍNHÁZ **IBS SZÍNPAD:** **MÁRCIUS 25.,** 19.00: Örkény István: **Macskajáték.** Főszerepben Pásztor Erzsébet, Schubert Éva. **MÁRCIUS 26.,** 19.00: Agatha Christie: **Egérfogó** (klasszikus krimi két részben). **MÁRCIUS 30.,** 19.00: **És Rómeó és Júlia...** — Shakespeare után szabadon. (IBS Színpad)

KIÁLLÍTÁS **MÁRCIUS 26-ig:** Orbán Irén népművész és dr. Fuchs József famíves kiállítása. A varrott faliképek és faragott makettek naponta 8–20 óráig tekinthetők meg. (Ökumenikus iskola, 1028 Községház u. 10.)

■ **MÁRCIUS 31-ig** Péter Alpár grafikus és meseillusztrátor kiállítása a Független Pedagógiai Intézet Budai Tankönyvcentrumában megtekinthető 8–17 óra között. (1027 Frankel L. út 6.)

■ **MÁRCIUS 27–30-ig:** Üveggyémántok — a Magyar Üvegművészeti Társaság csiszoltüveg-plasztikákat bemutató kiállítása. Megnyitja Feledy Balázs művészettörténész **MÁRCIUS 26-án** 16 órakor. Megtekinthető naponta 10–18 óráig. Kiállító üvegművészek: Balogh Edina, Buczkó György, Bohus Zoltán, Borbás Dorka, Fehér Hajnalka, Gáspár György, Gonzáles Gábor, Lukács László, Melcher Mihály, Sigmond Géza, Szőke Barbara, Polyák János, Vida Zsuzsanna. (Klebelsberg-központ)

■ **ÁPRILIS 1–16-ig:** Raffai Réka festőművész kiállítása. Megnyitja **MÁRCIUS 31-én** 18 órakor Pinczehegyi Sándor. Megtekinthető naponta 10–18 óráig. (Klebelsberg-központ)

FILM **Filmklub:** minden csütörtökön 18.30-tól. **ÁPRILIS 6-án** Arthur Penn: **Kis nagy ember.** **ÁPRILIS 13-án** Mel Gibson: **A passio.** A filmklubot Mányoki Endre vezeti. (Klebelsberg központ)

■ **BUDAPESTI ANIMÁCIÓS FILMKLUB:** **ÁPRILIS 5.,** 20.00: **Vampire Hunter D — Bloodlust.** 102', (2001), r.: Kawajiri Yoshiaki (Ninja Scroll; X TV). **ÁPRILIS 19.,** 20.00: **Vision of Escaflowne: A Girl in Gaia.** 98' (2000), r.: Akane Kazuki (Vision of Escaflowne TV). (Jövő Háza)

KOMOLYZENE **MÁRCIUS 23.,** 18.00: **A Járdányi Pál Zeneiskola együtteseinek hangversenye.** (Móricz gimnázium, 1025 Törökvész út 48–54.)

■ **BARTÓK EMLÉKHÁZ:** **MÁRCIUS 27.,** 18.00: **Bartók-est.** Műsoron: 44 hegedűduó I., II. rész, I. rapszódia, I. hegedű-zongoraszonáta. Jegyár 2500 Ft. **MÁRCIUS 29.,** 18.00: **Jandó Jenő Bartók-hangversenye.** Műsoron: Szvit op. 14, Mikrokozmosz V., VI. füzet. Jegyár 2500 Ft. **ÁPRILIS 2.,** 11.00: **Alakzatok — hagyomány és formabontás hat mű tükrében.** Martin Tchiba (zongora). Jegyár 1000 Ft. **ÁPRILIS 7.,** 18.00: **A Bartók Vonósnegyes Mozart-Bartók-ciklusa 3/1.** Jegyár 2500 Ft. **ÁPRILIS 11.,** 18.00: **A semmi ágán...** Korhecz Imola és Érdi Tamás előadástje. (1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100)

■ **ÁPRILIS 1.,** 19.30: J. S. Bach: **János passió** (Carmine Celebrat Kórus és Zenekar). Vezényel Zimányi István. A belépés díjtalan. (Pesti ferences templom, V., Ferenciek tere)

■ **ÁPRILIS 9.,** virágvasárnap 20.00: Thomas Tallis: **Jeremiás siralmi és nagybőjti zsoltárok** (az UniCum Laude Énekegyüttes). A belépés ingyenes, adományokat köszönettel fogadnak. (Ciszterci Szent Imre-templom, XI., Villányi út 25.)

KÖNNYŰZENE **JÖVŐ HÁZA:** **MÁRCIUS 24.,** 20.00: **Másfél — Quadro.** Jegyár: 1500/1800 Ft. **MÁRCIUS 25.,** 20.00: **Joe Zawinul & The Zawinul Syndicate.** Jegyár: 6000/6900 Ft. **MÁRCIUS 28.,** 20.00: **Clayton Joseph Chenier.** Jegyár 3000 Ft.

■ **MÁRCIUS 25-én** 19 órától: Zene mindenkinek — **Pege Live hungary: blues — swing — latin — rock.** Koloncák Zsolt (zongora), Nagy Balázs (sax), Szende Gábor (dob), Pege Aladár (nagybőgő, basszusgitár). (Budai Táncklub)

■ **IBS: MÁRCIUS 24.,** 19.00: A Hot Jazz Band koncertje. **MÁRCIUS 31.,** 18.30: **Švejk vagyok** — zenei sörözgetés (IBS Pub). **MÁRCIUS 31.,** 19.30: **Raffaelsen Jazz Klub — Free Style Chamber Orchestra.** (1021 Tárogató út 2–4.)

■ **MÁRCIUS 28.,** 18.00: Ferencz Éva énekművész „**Szót szól a Fiú Isten**” című új lemezének bemutatója. (Tamás Alajos ház, 1024 Rómer F. u. 4.)

TÁNC **Tánc ház** márciustól kéthetente péntekenként 19.30–21.30-ig tánc tanítással, 21.30-tól

mulatsággal. **MÁRCIUS 31-én** mezőkeszűi táncosokkal; **MÁRCIUS 30., 19.00:** Fáklya horvát tánc-együttes: **Rítusok varázsa — Hódolat Bartók Bélának.** (Hagyományok Háza, 1012 Corvin tér 8., tel.: 225-6049, www.hagyomanyokhaza.hu)

GYEREKEKNEK **IBS: MÁRCIUS 25-én** 9.30 és 11.00: **Bonbon matiné — Mozart: Bastien és Bastienne** — operamese. **31-én** 9.30 és 11.00: **Bonbon matiné — Somvirág, somvirág...** — Gryllus Vilmos műsora. (IBS Színpad, 1021 Tárogató út 2-4.)

■ **Aprók tánca** péntekenként 17–18.30-ig kézműveskedéssel, tánccal, énekkel, mesehallgatással. **MÁRCIUS 24-én** játékkészítés, **31-én** madárkészítés. (Hagyományok Háza, 1011 Corvin tér 8., tel.: 225-6049)

■ Péntek délután és szombaton egész nap **cserkész**. (Kájoni ház, 1025 Szilfa utca 4.)

■ **KISPAGONY:** Hétfőnként 17 órakor **Firkamesék** — meseolvasás és rajzolás kicsiknek Szemző Zsófi-val. A belépés ingyenes. Szerdánként 16.30-kor (a legkisebbeknek) és 17.30-kor (óvodásoknak) **Hangszerkuckó zeneovi** — bevezetés a klasszikus zenébe Verhás Virág zenetanárral. Belépő 400 Ft. Kéthetente csütörtökön 16 órakor **Mesezsínór** — Mann György Waldorf-tanár mesés-játékos foglalkozása új és nehezebb játékokkal 4–10 éveseknek. A belépés ingyenes. Pénteken 16.30-kor **angol nyelvi foglalkozás** 5–10 éveseknek. Belépő 400 Ft. (1024 Lövőház u.17.)

MOZGÁS **BUDAGYÖNGYE KÖZÖSSÉGI HÁZ:** **Baba-mama-torna** megfelelő létszám esetén szerdán és pénteken 10–11 óráig dr. Szentpéteri Klára testnevelő, gyógytornatanár, szakedző vezetésével. Jelentkezés: 394-1477. **Moderntánc és színpadi mozgás** (musicalzenére) Taródi Nóra vezetésével csütörtökönként 15–16 óráig. Általános és középiskolások részére. **Hastánc kezdőknek** (kortól és kilóktól függetlenül) kedden 18–19.30-ig és pénteken 16.30–18-ig Bartók Júlia vezetésével. (1021 Hűvösvölgyi út 12., tel.: 394-1477)

■ **Balett** 4–7 éves lányoknak keddenként 15–16 óráig. Tartja Sándor Éva táncművész. Ára 2500 Ft/hó. **Indiai klasszikustánc-tanfolyam** Somi Panni vezetésével hétfőnként 16–17.30-ig. Mindkét programról érdeklődni a (20) 200-5828-as telefonszámon vagy a pankasomi@hotmail.com címen lehet. (1027 Bem rakpart 45.)

■ Hétfőn, szerdán 13.30–15.00-ig **tartásjavító gerinctorna** (csontritkulás, inkontinencia, hőhullám). Érdeklődni a (30) 466-0054-es telefonszámon lehet. (Kájoni ház, 1025 Szilfa utca 4.)

■ Hétfőnként 14.30-tól **karbantartó torna csontritkulásos betegeknek.** Tartja: Halmosi Ágnes gyógytornász. Felszerelés: kényelmes öltözet, szobacipő vagy papucs. (Micve klub, 1027 Frankel L. út 49., tel.: 326-1445)

■ **SIVANANDA JÓGA:** Kezdő jógatanfolyam indul **MÁRCIUS 28-án** kedden 18.30–20.30-ig és **ÁPRILIS**

Klebensberg-központ

■ **SZÍNHÁZ:** **ÁPRILIS 1., 19.00:** Látta-e már Budapestet éjjel? — zenés kabarékávéház (Bal Négyes Páholy).

■ **ÁPRILIS 7., 15.00:** Molière: **Tartuffe** (Tér Színház). Rendező: Bucz Hunor.

■ **GYEREKEKNEK:** **ÁPRILIS 1., 15.00:** Csiribiri — húsvétváró. Gulyás László bolondozós gyermekműsora. **Húsvéti kaland** (Óperenciás Bábszínház).

■ **IRODALOM:** **ÁPRILIS 3., 24., 17.30:** **Irodalmi tudástár.** Szabadegyetemi előadások kéthetente az antik művészetéről. Témák: irodalom, szobrászat, építészet, mitológia. Előadó dr. Szepes Erika, az irodalomtudományok kandidátusa. Részvételi díj: 400 Ft.

■ **ZENE:** **ÁPRILIS 2., 15.00:** Az operairodalom gyöngyszemei. Mozart: **Varázsfuvola**, a New York-i Metropolitan Operaház előadásában. A vetítések előtt bevezető előadást tart dr. Langermann István. Belépő 400 Ft/alkalom, diákoknak, nyugdíjasoknak ingyenes.

■ **ÁPRILIS 7., 10.00:** **Tücsökkoncertek** kisiskolásoknak: **A fúvós hangszerek csodálatos birodalma.** Sorozatszerkesztő Déri András karnagy. Jegyár 650 Ft.

■ **ÁPRILIS 8., 19.00:** Világzenei sorozat: **NeoFolk-koncert.** A NeoFolk izgalmas, lüktető és érzelemgazdag zenei anyagot hozott létre, melynek gerincét Bonyár Judit különleges hangulatú — néhol a Kárpát-medence, a Balkán, másutt a Közel-Kelet zenei hagyományait idéző — dalai alkotják. Jegyár 900 Ft.

VAGYOK OLYAN LEGÉNY, MINT TE — FOGYATÉKKAL ÉLŐK FESZTIVÁLJÁT rendezik meg **MÁRCIUS 30. és ÁPRILIS 2.** között a Jövő Háza Fogadó épületében a Parafilm Fesztivállal párhuzamosan, részben annak keretében. A gyermekek munkáiból és felnőttek művészeti alkotásaiból álló **kiállítást MÁRCIUS 30-án** 18 órakor Horváth Csaba polgármester nyitja meg. A délelőtti gyermekmatinékon vak és gyengénlátó általános iskolai tanulók, mozgássérült, illetve siket és nagyothalló gyermekek vesznek részt. **Filmvetítés,** 10–11-ig **koncert** is lesz. **ÁPRILIS 2-án** 10–11.30-ig a Down-kóros színészekkel játszó Baltazár Színház mutatja be **Múló Rúzs** című produkcióját. **ÁPRILIS 2-án** 15 órakor ünnepélyes díjkiosztó keretében a fogyatékkal élő gyermek és felnőtt alkotók közül a legkiválóbbakat a polgármester nívódíjban részesíti, utána **klasszikuszenei koncert** lesz látássérült művészek előadásában. Műsoron: Ungária négyes, nyolckezes zongorajáték, 15.50-kor Márkus Norbert zongoraművész dzsessz-zene klasszikus témákra, 16.40-kor Érdi Tamás zongoraművész Mozart és Bartók műveiből játszik. 17.30-kor ünnepélyes zárás, majd 18–21 óráig zene-tánc lesz a Rock & Roll és a Keddband zenekarral.

A mostani ünnepi alkalommal a fogyatékkal élő emberek nem kapni, hanem adni szeretnének egymásnak, illetve egészséges embertársaiknak. Céljuk, hogy megmutathassák mindenkinek azt a tehetséget és szorgalmat, amellyel megállják helyüket a világban. Mindezt oly módon, hogy maradandó élményt nyújtson még olyan embereknek is, akik nincsenek tisztában azzal a rögzös úttal, amely a sokszor kiemelkedő teljesítményhez vezet.

Az események ingyenesen látogathatók, a szervező II. kerületi Polgármesteri Hivatal minden kapcsolódni vágyó érdeklődőt szívesen lát. (1024 Fény u. 20–22.)

MUSICA SACRA CIVITATIS 2006.

Az idén hetedik alkalommal rendezik meg a kerületben működő egyházi kórusok találkozóját. A hangverseny **április 21-én** 19 órakor lesz a Mórty Zsigmond gimnáziumban tíz kórus közreműködésével. A közös műsorszámokkal az idei jelentős évfordulók előtt tisztelegnek az énekarok. A kezdő kórusmű Gárdonyi Zoltán születésének 100. évfordulójáról emlékezik meg, az egyesített kórust Hegedűs Zsuzsanna vezényli. Záró kórusművel Mozart születésének 250. évfordulójára és Michael Haydn halálának 200. évfordulójára emlékeznek. Az egyesített kórust Kollár Imre vezényli. Minden érdeklődőt tisztelettel várnak a részt vevő kórusok.

SÁNDY GYULA-EMLEKKIÁLLÍTÁS. Április 21-ig tekinthető meg Sándy Gyula építész (1868–1953) emlékkiállítása a HAP Galériában. Könyve, melynek címe *Hogyan lettem és hogyan voltam én templomépítő, tervező és művezető építész?* megvásárolható a helyszínen. A kiállítás hétfőtől péntekig 14–19 óráig tekinthető meg (1027 Margit krt. 24. földszint). Sándy Gyula volt a tervezője a 12. oldalon olvasható cikkünkben említett egykori korszolyacsarnoknak is.



Bábosokat is várnak az idei fesztiválra

Idén tizenhatodik alkalommal rendez a Marczibányi Téri Művelődési Központ művészeti fesztivált kerületünk általános iskolásainak. A rendezvény évről évre több jelentkezőt vonz, tavaly már közel kilencszáz diák vállalkozott a bemutatkozásra. A legsikeresebb iskolának járó nívódíjat legutóbb az Áldás utcai iskola kapta, de igen szép eredménnyel szerepelt a kerület valamennyi iskolája.

— Az utóbbi években minden kerületi iskola képviseltette magát a fesztiválon — mondja Vörös Zsuzsa, a program szervezője. — Folyamatosan bővül a kategóriák köre is, a hagyományos vers- és prózamondó, hangszeres zene, tánc, ének és néptánc mellett képzőművészeti alkotásokkal is jelentkezhetnek a gyerekek, tavaly pedig első ízben hozhattak saját verset és prózát az ifjú alkotók. A képzőművészeti kategória a technika fejlődésével és a gyerekek érdeklődésének változásával együtt alakul, így a tavalyi évhez hasonlóan most is lehetőséget kínálunk számítógépes grafika, honlap, sőt animációs film készítésére is. Idén is lesz újdonság: várjuk a bábozni szerető és tudó csoportokat.

Fesztiválunk hagyományos jelképe az elefánt — minden évben elefántos pólóval ajándékozunk meg a legsikeresebb résztvevőket —, jövőre azonban szeretnénk elköszönni ettől a kedves állatfigurától, ezért pályázatot hirdetünk a művészeti fesztivál új emblémájára, és a beérkezett alkotásokból választjuk majd ki a jövő év új logóját.

A gyermek művészeti fesztiválra március 30-ig várjuk a jelentkezéseket, és arra biztatunk minden kerületi iskolást, ha kedvet és bátorságot érez magában, jöjjön el, mutassa meg szüleinek, társainak, tanárainak, hogy mit szeret, miben jó. Mindenki oklevelet és ajándékot kap, az aranyoklevelek produkcióiból pedig május 13-án gálaműsort rendezünk, ahol kiosztjuk a minden évben izgalommal várt pólókat is.

PÉZSÉ

CSILLAGÁSZATI VILÁGNAP lesz április 3-án 11 órától a Klebelsberg-központban. Betekinthetnek a csillagászat tudományába: az Uránia C sillagvizsgáló munkatársainak közreműködésével vetítéssel illusztrált előadás lesz a naprendszeréről, az űrmissziókról, bolygókról és holdjaikról, üstökösökről, aszteroidákról, meteoritokról, valamint webkamerás felvételeket vetítenek a nappali és az éjszakai égboltról. A kiállításon asztrofotókat, az Uránia százéves távcsövével készült felvételeket, az űrhajózás fénykorának képeit, régi távcsöveket és eszközöket mutatnak be. 20 órától (sötétedés után) minden érdeklődő személyesen is végezhet teleszkópos megfigyelést a Holdról, a bolygókról és a csillaghalmazokról. A programok ingyenesek. (1028 Templom u. 2–10.)



MINDENTUDÁS EGYETEME. Március 27-én 19.30-kor a Jövő Háza Teátrumában a Mindentudás Egyeteme sorozatban Kosztolányi György tart előadást Mit ígér és mit tud már ma is a genetika? címmel. Aki részt kíván venni, az a www.mindentudas.hu címen regisztrálhatja magát vagy jelentkezhet a (30) 303-0310-es számon.

LIS 4.: Szent György hava, áprilisi jeles napok. ÁPRILIS 11.: Képzletbeli barangolás távoli tájakon. Diafilmvetítés. Összejöveleteinket minden kedden 15 órától tartjuk. (1022 Bimbó út 63., tel: 326-7273).

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB:** Klubösszejöveletek minden kedden délelőtt. (Közeleti Mozgalm helyisége, 1024 Keleti Károly u. 22. Információ: 275-0169, telefon és üzenetrögzítő)

■ **HIDEKGÜTI NYUGDÍJASKLUB:** Nőnap megemlékezésünkön a férfiak köszöntötték a nőket, méltatva helytállásukat az életben. Az 1848–49-es forradalom és szabadságharcra emlékezve részt vettünk az ófalui templomkerti ünnepségen. A nyugdíjas művészeti fesztiválon ÁPRILIS 7-én részt veszünk. Klubnapot ÁPRILIS 6-tól kéthetente csütörtökön 16 órától tartunk. (1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678)

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET II. KERÜLETI SZERVEZETE** (1024 Keleti K. u. 13/b, 212-5030): MÁRCIUS 28., 18.00: Ferencz Éva énekművész „Szót szól a Fiú Isten” című új lemezének bemutatója a Tamás Alajos Közösségi Házban. (1024 Rómer F. u. 4.)

■ **RÓZSADOMBI NYUGDÍJASKLUB:** Az éves program átvehető csütörtökönként 9–12.30-ig a Margit krt. 48. I. emeleti klubhelyiségében. Az éves tagsági díjak befizetése, az igazolványok érvényesítése folyamatosan történik. Tagdíj 400 Ft/év. ÁPRILIS 11.: Húsvétolás Bécsben, vásárlás Bruckban, bécsi múzeumlátogatási lehetőséggel (pl. olasz mesterek, Mozart-kiállítás). ÁPRILIS 25.: Alsó-Ausztria kolostorai, vá-

8-án szombaton 10–12-ig. (Jóga-központ, 1026 Volkmann u. 10.). **Kezdő jógatanfolyam** indul MÁRCIUS 27-én és ÁPRILIS 7-én 18.30–20.30-ig (Superkids óvoda, II., Völgy u. 1–3.). **Felfrissítő hat-ha-jóga-órák** hétfőn és pénteken 18.30–20.30-ig, kedden és csütörtökön 10–12-ig a jóga-központban, szerdánként 18.30–20.30-ig a Superkids óvodában. Bejelentkezés és információ: 397-5258, (30) 689-9284. (Sivananda Jóga-központ, 1026 Volkmann u. 10., www.spirituart.hu)

■ **Feldenkrais alternatív mozgásterápiás tanfolyam** indul Heimer István nemzetközi diplomás oktató vezetésével. „Hogy a lehetetlen lehetséges, a nehéz könnyű, a könnyű elegáns legyen.” — Moshe Feldenkrais. (Asram Jóga- és Meditációs Központ, 1024 Ady E. u. 1., I/1., tel.: (20) 552-6564, feldenkrais@chello.hu, www.jogakozpont.hu)

■ **BUDAI PETŐFI TERMÉSZETBARÁT EGYESÜLET** túrái: MÁRCIUS 25.: Pilis-hegység. Találkozó 8 órakor az Árpád híd budai oldalán a Szentlélek téren. Táv 19 km. Túravezető dr. Soós István.

■ **TERMÉSZETVÉDŐK TURISTA EGYESÜLETE** túrái: MÁRCIUS 25.: Budai-hegység. Séta. Találkozó 9.30-kor a Moszkva téri metrókijáratnál. Táv 6 km, túravezető Véső Tamás. (TTE, tel.: (06 20) 997-8465)

NYUGDÍJASOKNAK BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB: MÁRCIUS 28.: Beszélgetős klubnap. ÁPRILIS

Marczibányi tér

■ **ZENE:** MÁRCIUS 25-én 19 órától Kalácsa-koncert felnőtteknek. MÁRCIUS 27-én 19 órától a Tabulatúra régizene-együttes klubja, vendég: Mandel Róbert tekerőlantművész. MÁRCIUS 25-én 15–18 óráig: Tavasszköszöntő multság tánc, élőzene és tea mellett. Zenél a Caston tánc- és dzsessz-zenekar. ÁPRILIS 1-jén 20 órakor Kárpátia teaház. ÁPRILIS 3-án 19 órakor a Calcutta trió indiai zeneklubja.

■ **IRODALOM:** ÁPRILIS 4-én 18.30-tól Kex és Tea — kortárs irodalom nem csak középiskolásoknak. Vendég Kemény István Déry Tibor- és József Attila-díjas költő.

■ **JátSzóTér** — kiscsoportos mozgásfejlesztő és művészeti foglalkozás, elsősorban kisiskolásoknak, de a program nyitott az alsó tagozatosok és a mozogni vágyó felnőttek előtt is. Azoknak, akik nehezebben haladnak a tanulásban, illetve akiknek szükségük van több mozgásra, a mozgás korrekciójára. Felnőttfoglalkozások péntek délután 14.30–17 óráig, a gyerekfoglalkozások előzetes jelentkezés alapján. A foglalkozás vezetői Bothmer-gimnasztika tanárok: Pílinger Zsuzsanna és Vanó Mihály. A részvétel ingyenes. Érdeklődni Pílinger Zsuzsánánál lehet a (70) 335-6283-as vagy a 438-1026-os telefonszámon.

■ **Várandós kismamáknak** egészségmeditációs, relaxációs foglalkozás a harmonikus kapcsolattér, növekedésért és szülésért, szakember vezetésével, csoportban minden szerdán 10 és 17 órától. Jelentkezése 315-1440-es számon.

■ **Előzetes:** a művelődési központ júliusi táborait társintézményeiben és külső helyszíneken rendezi. Jelentkezni április 1-jétől lehet, www.marczi.hu.



rai: Alterburg, Rosenburg. MÁJUS 2.: Melk, bencés apátság, St. Pölten, városlátogatás. MÁJUS 9.: Fraknói vár, Esterházy-kincsek. MÁJUS 16.: Mariazell, Lillienfeld. További programokról az irodán tájékozódhatnak. Jogtanácsosunk minden hónap első csütörtök délelőttjén fogad. (1024 Margit krt. 48., tel.: (06 20) 921-6588, (06 20) 242-2697)

KLUBOK **Baba-mama-klub** szerdánként 10–12 óráig. (Károni-ház, 1025 Szilfa u. 4.)

■ **Kisgyermekesek klubja** keddenként 9.30–12.30-ig a Tamás Alajos Községi Házban, a II. kerületi Családsegítő Csoport irányításával. Előzetes bejelentkezés: 225-7956. A belépés díjtalan. **Jóga** 8.30–9.30-ig. (1024 Rómer Flóris u. 4.)

■ Minden szerdán 15–20 óra között **bridzskör**. Kávé, üdítő, sütemény! (MDF II. kerületi irodája, 1022 Bimbó út 63.)

■ **Méltón tovább élni** — beszélgetések, előadások a gyászról az Irgalmasrendi kórház betegkönyvtárában. Családsegítő szolgálat a kórház lelkigondozói szolgálatának vezetésével, telefon: 438-8655. (1024 Frankel Leó út 31.)

■ **Ifjúsági tanácsadó pont.** Minden szerdán 14–18 óráig a II. kerületi Családsegítő Szolgálat szervezésében pingpongozással, játékokkal, dumaklubbal. (Klebersberg-központ, tel.: 225-7956)

■ **Ami a zárójelentésből kimaradt... klub** krónikus betegségben szenvedőknek és hozzátartozóiknak, minden hónap utolsó szerdáján 14.30–16 óráig. (Családsegítő Szolgálat, 1022 Fillér u. 50/b, tel.: 225-7956)

■ **KÁJONI FERENCES HÁZ: MÁRCIUS 24., 15.00: Szülőklub: Dolgozik az agy!** Bajnok Gábor ének-biológia tanár, karvezető előadása az idegrendszer működése és a zenei folyamatok témáról. **MÁRCIUS 24., 18.30: Filmklub:** Damiano Damiani: *Nyomozás Krisztus holtteste után* (1986), 102', fsz.: Harvey Keitel, Keith Carradine. Húsvéti oknyomozás az üres sír körül. **MÁRCIUS 25., 17.30: Balajti András festőművész kiállításának megnyitója.** **MÁRCIUS 27., 18.00: Bibliodráma** Eisenbarth Krisztina és Varga Péter Piusz vezetésével. **Állandó programok:** alakformáló, kondicionáló tornák hölgyeknek: kedd-csütörtök 8–9-ig, 19–20-ig és 20–21 óráig. **Baba-mama-klub** szerdánként 9.30–12-ig. **Mazsi-torna** (bölcsődés korú gyermekeknek és szüleiknek) kedd-csütörtök 16.30–17.30-ig. **Cserkész** péntek délután és szombaton egész nap. (1025 Szilfa u. 4., tel.: 392-5464)

■ **MICVE KLUB: MÁRCIUS 25-én 19.00: „Egy illúzió halála”** — Keserű gyógykönyv gyanakvó fiataloknak. Popper Péterrel beszélget új könyvéről Garai Péter. **26-án 16.00: II. Körzettelátkozó,** vendégünk a Nagyfuvaros utcai templomkörzet vezetősége és tagsága. **ÁPRILIS 8., 19.00: Vendég Szirmai Zoltán.** **ÁPRILIS 9., 19.00: Vendég Tordai Teri színművész.** Beszélgetőtársa: Bóta Gábor. **ÁPRILIS 6-án és 27-én 18 óráig Frankel Baráti Kör,** információ: (30) 414-1640. (1027 Frankel Leó út 49., tel.: 326-1445, info@micveklub.hu)

ELŐADÁS **MÁRCIUS 31., 18.00: TF-esték 100.** Vendég Jókai Anna író. 1956–2006 Krónikás ének. Km. Kobzos Kiss Tamás. A belépés díjtalan. (TF-aula, 1126 Alkotás u. 44.)

■ **ÁPRILIS 12., 17.00: A lélek virágai, avagy betegségmegelőzés és tanulássegítés virágterápiával.** Előadó Paróczi János. (Fény Galéria, 1024 Moszkva tér 3., tel.: 315-0432)



kuszában a népek testvérisége állt: a kart karba öltő szellem örököse a világot romlásba taszító eszmék felett. Anélkül, hogy föladták volna külön-külön is karakteres magyarságesszményüket, a »magyar, oláh, szláv bánat« együttes föloldását hirdették. Sorsuk drámai, ám mindkettejükét a kozmoszigényű, mérhetetlen szabadságvágy keretezte... Bartók Béla univerzuma is eleven — erkölcsi magatartása révén ugyancsak segítők: kortársunk —, erre példa a mostani kiállítás, amely bizonyítja, hogy sok képzőművészt megérintett.”

Kiállító művészek: Harasztly István (mobilszobrok), Kass János (grafikák), Klimó Károly (festmények), Konok Tamás (grafikák), Szabados Árpád (festmények), Szemadám György (festmények), Zsemlye Ildikó (érmek, plasztikák), Yengibarban Mamikon (szobrok). A kiállítás **április 9-ig** tekinthető meg a Vízivárosi Galériában. (1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925)

KORTÁRS BARTÓK. A Budapesti Tavasz Fesztivál keretében nyílt kiállítás március 16-án a Vízivárosi Galériában Kortárs Bartók — Bartók Béla emlékezte címmel. A megnyitón Szokolczay Lajos művészettörténész azt mondta, hogy „Bartók Béla és József Attila a magyar művészetnek ugyanolyan fénylő ikercsilagai... Korukat megelőzve olyan közép-európai modell formáztak, amelynek fő-

GEOMETRIA. Március 9-én nyílt és március 30-ig látogatható a Marcibányi Téri Művelődési Központ Pillanat Galériájában a Fényecset Fotóklub természetfotó-kiállítása, amely a Geometria címet viseli (1022 Marcibányi tér 5/a).



TÖBB CSEPP EMBERSÉG Március 31-én pénteken 18.30-kor a Szilágyi Dezső tér 3.-ban, a református gyülekezeti teremben. A beszélgetést *Lengyel Anna*, a Magyar Rádió munkatársa vezeti. Beszélgetőtársa *Benkő Ágota*, a Nagycsaládosok Országos EDgyesületének volt elnöke, az Otthon Segítünk Alapítvány igazgatója.

KÖNYVTÁR AZ INTERNETEN. Ismerje meg a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár honlapját! A Török utca 7–9. alatti könyvtár áprilistól ötórás ingyenes tanfolyamot hirdet a FSZEK honlapja és katalógusa használatának megismerésére. Jelentkezési lap és felvilágosítás a könyvtárban kapható (hétfő, szerda, péntek 12–19; kedd, csütörtök 10–16; szombat 10–14 óráig).

TAVASZI SZOMBATOK A KÖNYVTÁRBAN. Április 8-án és május 20-án 10–14 óráig ajándékkészítés, kézműves foglalkozás lesz a gyerekeknek, valamint használt könyvek, cédé, videók vására a könyvtár előtt. Bemutatják a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár honlapját és adatbázisát is. (1023 Török u. 7–9; tel.: 212-1103).

JUBILEUMI TÁNCHÁZTALÁLKOZÓ. Idén április 1–2-án rendezik meg a Papp László Budapest Sportarénában (1143 Stefánia út 2.) a 25. országos táncművészeti és kirakodóversenyt, amely egyben a Budapesti Tavasz Fesztivál záróeseménye. Az első napon, szombaton ingyentánc ház lesz, ezzel párhuzamosan aprók bálja és ifjúsági néptáncantológia, este néptáncgála, amelyen Magyarország kiemelkedő néptáncgyűjtősei lépnek fel. A programot hajnalig tartó éjszakai bál teszi teljessé (helyszín a Fővárosi Művelődési Ház, XI., Fehérvári út 47.). Vasárnap tánctanításokkal és -bemutatókkal, aprók táncával, kézműves foglalkozással, tücsökringatóval, délután jubiláló népzenei együttesek műsoraival várják a látogatókat. A csúcspont a hagyományörző népművészek gálaműsora lesz. Mindkét nap népzenei kamarakoncertek szórakoztatják az ingyencseket, a rendezvény össznépi mulatsággal zárul.



Szent Benedek fokhagymája



Szt. Benedek (miniatura 1420 körül, Szépművészeti M.)

Szent Gergely doktornak, híres tanítónknak az ő napja, /Régi szokás szerint, menjünk is-ten szerint iskolába... — csendül fel régente a gergelyjárást kísérő diákegyek egyike. Az egykor tavaszkezdőként számon tartott Gergely (március 12.) ünnepét IV. Gergely pápa rendelte el 830-ban, aki elődjét, Nagy Szent Gergely pápát (590–604), a gregoriánéneklés meghonosítóját az iskolák oltalmazójává tette. A hajdani bencés szerzetes, mondai nevén Sziklához láncolt Gergely tiszteletéhez fűződő játékot, a gergelyezést eredetileg három diák adta elő: a püspöknek választott gyerek verselt a templomban, majd tavaszkezdő társaival adományt gyűjtött a tanítónak, és diákok toborzott, hívogatott az iskolába.

Dédanyaink Gergelykor látták elérkezettnek az időt a palántázandó növények ültetésére, mert tapasztalták, hogy Sándor, József, Benedek zsákban hozza a meleget. József (március 19.) ünnepén ereszti ki sok gazda

a méheket ma is a kaptárból. Nem véletlen, hogy a tiszta életű szenthez kapcsolódik a rajeresztés: a hiedelem szerint a méhek szűzies életet élnek, ezért öntötték viaszból és nem faggyúból a gyertyát, Krisztus jelképét. Miként szerte az országban, a hidegkúti öregek is figyelték a nap időjárását. Mivel a bőjti szelek rengeteg kárt okoztak, a nádfedeles házak tetejét is letépték, a falusiak a szegény ember ellenségének tartották Sándort és Józsefet (március 18–19.). Az idősebbek ma is mondogatják: *Amilyen József ideje, olyan lesz negyven napig vagy ha József napján derült, hőség hozzánk be-ül.* A gazdasszonyok ekkor vetették a hagymamagot, a krumplit pedig olyan sekélyre rakták, hogy az meghallja a déli harangszót. Megfigyelték, hogy József után kalapáccsal se lehet visszaverni a füvet, mert kizöldül a rét és a legelő.

A nép hite szerint Benedek ereszti ki zsákjából a szárnyas bogarakat. A tavasz hivatalos ékezésére (március 21.) eső Szent Benedek ünnepének rigmusát a hajdani pástorok átköltötték, és a bolondos napokra emlékeztetve sok helyen napjainkban is azt mondják: *Benedek zsákba hozza a hideget.* A szeles fürgeteget benedekes időnek titulálják, az égdörgésből pedig negyvennapos szárazságra következtetnek sokfelé. Dédanyaink azonban igyekeztek kivédeni a ház népét fenyegető bajokat, és Benedekkor dugdosták el a fokhagymát, mert hittek benne, hogy a bencés rendet alapító szent megvédi őket a boszorkány kártételétől. A múlt század elején fokhagymát és zsírt szenteltettek: hasogatás, görcs, daganat ellenszereként használták, megbabonázott ember nyakába kötötték, vagy megkenték vele a talpát, hogy meggyógyuljon a nyavalyából. A régi öregek úgy tudták, hogy szentelményük a jószágot is megóvjaa a boszorkány rontásától.

PINTÉR CSILLA

Támogató szolgálat a kerületben is

A CAT-Otthon Kht. támogató szolgálat 2005 decemberében alakult azért, hogy a kerületben élő vagy életvitelszerűen itt tartózkodó, valamennyi, fogyatékkal élő (mozgássérült, értelmi fogyatékkal élő, látássérült, hallássérült, autista), tizenhatodik életévét betöltött személynek segítséget nyújtson a mindennapi élet kisebb-nagyobb gondjainak megoldásában. Szolgáltatásaik: információ és tanácsadás személyesen vagy telefonon; személyi segítség: ellátási szerződés kötésével kezdődik az igénylő kérelmére, mely feltételezi a segített közreműködését is. A szerződésben rögzítik a konkrét, ellátott feladatokat: segítő beszél-

getés, takarítás, hivatalos ügyek intézése, kísérés egészségügyi, szociális, oktatási, kulturális intézménybe, csoportos foglalkozások szervezése, egészséges hozzátartozó segítése, felolvasás, bevásárlás stb. Kiegészítő szolgáltatások: gyógyászati segédeszköz-hozzájuttatás segítése, rehabilitációs foglalkozások szervezése (gyógytorna, fizioterápia, úszás stb.), eseti, speciális kérések teljesítése; szállítás szervezése (két nappal előre meg kell rendelni, költsége 80 Ft/km, kiállási díj 150 Ft, várakozási díj 150 Ft/óra. A támogató szolgálat elérhetősége: 1037 Újváros u. 2., megközelíthető a Szentlélek térről a 18-as busz végállomásáig. Tel.: 250-0911/128-as mellék, fax: 250-6032. Szolgálatvezető: Jókuti Judit, (06 30) 497-6117. A szolgálatot szakmailag Simoncsisné Munkácsi Mária, a Kútvölgyi kórház szociális nővére ajánlja.

TELEFONSZOLGÁLAT. A II. kerületi Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat a nyitva tartáson túli időben telefonos ügyeleti szolgálatot működtet hétfőtől péntekig estétől reggelig, 20 és 8 óra között, hétvégén pedig 0–24 óráig. Telefon: (70) 455-1776.

MEGALAKULT a II. kerületi Családsegítő és Gyermekjóléti Központ Jogosultak érdekképviselői fóruma, amely az intézmény munkájával kapcsolatban felmerült észrevételek, panaszok, javaslatok kivizsgálásával foglalkozik. Elérhető levélben a 1022 Filler u. 50/b, 1027 Szász Károly u. 7. címen, az e célra rendszeresített postaládákon keresztül, valamint a jogosulerdekved@freemail.hu címen. A jogosultak érdekképviselőjének elnöke Tömör Erzsébet.

MEGALAKUL A SZOCIÁLPOLITIKAI KERESZTAL. Április 3-án 14 órakor a szociálpolitikai kereszttal alakuló ülése lesz a Polgármesteri Hivatal házasságkötő termében (1024 Budapest, Mechwart liget 1., I. emelet). Témája a kerületi önkormányzat szociálisszolgáltatás-tervezési koncepciója. Szeretettel várják a kerületben szociálpolitikai tevékenységet ellátó civil és egyházi szervezetek képviselőit is.

ASZTALITENISZEZNI SZERETŐKET VÁRNAK. 2006 elején magalakult a Klebelsberg művelődési központ asztalitenisz-csapata, s már az első mérkőzésüket megnyerték az ÁNTSZ ellen 12–4 arányban. A jelenleg aktívan versenyzők életkora 26–72 év között van, de terveik között szerepel, hogy növeljék a csapattagok számát, ezért várják a pingpongot kedvelőket iskolás kortól egészen a nyugdíjasokig. A hattanagú legénységből hetente hétfős csapat áll az asztalokhoz, az edzéseket általában szerdánként tartják a Tempom u. 2–10-ben. Érdeklődni Fülöp Tibor csapatkapitánynál lehet a 397-0502-es számon.

VOLT SZILÁGYISOK, FIGYELEM! A Szilágyi Erzsébet Gimnázium fennállásának 125. évfordulójára kiállítást rendez. Ezért kéri a volt diákokat, hogy az iskolához kötődő tárgyaikat a kiállítás idejére bocsássák az iskola rendelkezésére (fotók, 8 vagy 16 mm-es mozgófilm, hangfelvétel, ellenőrző, jelvény, érdekesebb iskolai dolgozat, füzet, egyenruha, óra-rend stb.). A tárgyakat péntekenként veszik át 13–16 óra között a gimnázium könyvtárában (1013 Budapest, Mészáros u. 5–7.). Érdeklődés: szilagyi125@freemail.hu.

Vigyázz, kész, tavasz!

Szépség- és boldogságkúra a Mammutban

Vége a hosszú, hideg, egyhangú hétköznapioknak! Reggel a nap első sugaraira ébredünk, a levegőben ott lebeg az életet energiá, frissesség, vitalitás. Újraéled a természet, támadásba lendülnek a színek, kékre festik az eget és ezerszínűre földet. Engedjük, hogy magával sodorjon ez a kellemes hangulat! Sikerült? Akkor fokozzuk ezt a fantasztikus érzést, látogassunk el a Mammut Bevásárló és Szórakoztató Központ tavaszköszöntő rendezvénysorozatára március 23. és április 15. között!

Tavaszi stílusváltás

Öltöztessük magunkat az új évszakok színeibe, formavilágába, vágassunk új frizurát, emeljük ki arcunk szépségét, és mit neünk rohanó élet, stressz, hajítás!

A rendezvénysorozat ezen a héten divat- és szépségnapokkal veszi kezdetét. Egyedi helyszínen, a Mammut II. földszintjén a szökőkút lefedésével kialakított színpadon és a mozgólépcsőn vonulnak fel a



modellek az üzletközpont boltjainak új női, férfi és gyermek-kollekcióiban, naponta kétszer. A különböző márkák divatbemutatói között táncos, zenés műsorok szórakoztatják a vendégeket. Hogy teljes

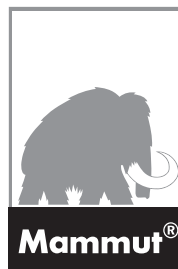
legyen a tavaszi stílusváltás, profi sminkesek és mesterfodrászok varázsolják gyönyörűvé a vállalkozó szellemű látogatókat az üzletközpont épületeiben.

Zene, tánc, szórakozás

Ha feltöltödtünk kellő energiával, akkor jöhet a ráadás: március 24-én pénteken 21 órától a Kaméleon Mulató salsabemutatóval kedveskedik a latin táncok szerelmeseinek, valamint DJ-je zenei ízelítőt ad a szórakozóhely kínálatából, március 25-én este a JAM Pub és a Cuba Libre lemezlovasai felelnek a hangulatért.

Nyereményjáték

A vásárlók nemcsak egyedi kollekciókkal gazdagodhatnak, de akár értékes ajándékokat is nyerhetnek a „tavaszi stílusváltás” ideje alatt: a divatnapokkal kezdetét veszi egy nyereményjáték, amelynek fődíja egy törökországi luxusutazás a Quaeator Utazási Iroda jóvoltából. Március 23. és április 15. között kell a Mammut I. és II. földszintjén elhelyezett gyűjtőládákba bedobni a kitöltött, három különböző boltban lepecsételt kupont – a pecséthez 3000 Ft feletti vásárlással lehet hozzájutni.



Mammut. Híd az élményekhez

(x)

Divatbemutatók (Mammut II. földszint)		
Dátum	I. divatbemutató	II. divatbemutató
Március 23–24., csütörtök, péntek	16.00–17.00	18.30–19.30
Március 25., szombat	15.00–16.00	17.30–18.30
Március 26., vasárnap	14.00–15.00	16.00–17.00



TABÁNYI MIHÁLY ÉS SZÓLISTÁI

Táncest

az IBS éttermében

minden hónap első péntekén 19 órától

Étel, ital, tánc és jó hangulat este 10 óráig!

Helyszín:

1021 Tárogató út 2–4.

NAPSZAK	CSÖRÖS FUVOLA	IR. SZÁMA: 8347 BORSZÍVÓK	GÖRÖG BETŰ	NŐI NÉV	ÜRMÉRTÉK RÖV.	EXA-	NŐI BECENÉV	ASSZÍR BIRODALOM FŐVÁROSA VOLT	CSONT-HÉJAS GYÜMÖLCS
1									A
*	BÁRITAL					HÉBER EREDETŰ FÉRFINÉV KORÉ			
CSAPOD RÉSZÉ!			AAA! BÖLCS KIRÁLY VOLT		HALFAJTA VÉS				NEWTON GRAMM
SZ.SZ.B. MEGYEI HELYSÉG				MÁTKA PASCAL			ILY MÓDON JÁROM		
VERESÉGET SZENVED					OLAJZÓLD SZÍNES TV KÓD-RENDSZER				OLASZ GK-JEL
REPÜLŐ-GÉP TÍPUS		ÚJSÁG RADIÁN			SZÓFAJ IRODALMI MŰFAJ				MÉTER
DRINA FORRÁS-FOLYÓJA			MOSZAT FÉRFINÉV					SZOLM. HANG KRIPTON	
TONNA	NŐI NÉV ID. FÉRFINÉV						MÁZOL JÓD		
UTÁLATOS					RÁDIUSZ HÚZ	AKTA ELEME			
...MAIL									
... NOVÁK (SZÍNÉSZ-NŐ)	SZÉKES-EGYHÁZ RÖNTGEN	ÁLLAMI BEVÉTEL	... SAD (ÚJVIDÉK) LENGVEL PÉNZ RÖV.	SZÁMOS ANNO					
LITERÁTOR		SPANYOL NŐI NÉV AMPER							
RÓMAI 1000	NŐI NÉV				NÁTRIUM				

A rejtvény főszóiraiban egy arab közmondást rejtettünk el. A 2006/4. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A lelkiismeret jobban vádol ezer tanúnál” (Quintilianus). A helyes megfejtést beküldők közül három sorsoltunk ki, aki az IBS Színpad által felajánlott színházjegyet vagy jegyre váltható bónuszt kap: Rádai Réka, dr. Baranyi Sándorné, Szűcs Ervinné. Gratulálunk a nyerteseknek, a könyveket vagy postán, vagy személyesen kapják meg. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1024 Mechwart liget 1. vagy a zsoldos.szilvia@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2006. április 6-ig. Kérjük, írják meg lakcímüket is, és jelezzék, ha személyesen kívánják átvenni a nyereményt.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

II. kerületi önkormányzati óvoda gyakorlott dajkát keres. (Szakképzettség előny!) Érdeklődni: 326-5356.

Kuruclesen kertgondozáshoz kertészt keresek. Tel.: (06 30) 343-8440

Idősek otthona szakképzett ápolókat keres bővülő máriaremetei részlegébe. Nővérszállás megoldható. Jelentkezés: (06 20) 823-4509

50–150 000 Ft/hó mellékjövdelem kötetlenül, otthonából irányítva, korhatár, ügynökösködés nélkül. Tel.: 409-0585, (06 70) 287-3552, tromvari@t-online.hu

Leinformálható személyt keresünk Kuruclesi II. kerületi önkormányzat eseti kertészeti, ügypárolási feladatokra. Milicz Ákos, tel.: (06 30) 456-8010, 239-5788.

Megbízható, tapasztalt, munkájára igényes 38 éves hölgy takarítást vállal családjának. Tel.: (06 70) 630-4271

Kevés, vagy nincs ideje házi főztjével a családját elkápráztatni? Saját otthonában ezt megoldom! Érdeklődjön bizalommal: (06 30) 586-1123.

600–1500 Ft óradíjjal hölgyeket keresünk pótmamának, bébiszipiternek Budapestről és Pest megyéből. Tel.: 243-8280, 205-8700

OKTATÁS

Szeretettel várunk minden 3–6 éves korú gyermeket művészeti programmal dolgozó óvodánkba. KERÉKERDŐ ÓVODA ALAPÍTVÁNY, 1029 Máriaremetei út 153. Tel.: 397-0038

Általános és középiskolások teljes körű korrepetálása nagy gyakorlattal. Hához megyek. Tel.: (70) 595-1948

Latint, történelmet, irodalmat, helyesírást tanítok. Tel.: 202-4651

MATEMATIKATANÍTÁS gyakorlott szaktanárnál. Tel.: 200-7764

Matematikaoktatás, számítástechnikai képzések: irodai, grafikai programok. **Gépirástanfolyamok.** Tel.: (06 30) 33-00-554

MATEMATIKA-, FIZIKAKORREPETÁLÁST, KÉTSZINTŰ ÉRETTSÉGIRE felkészítést vállal fiatal tanár nagy gyakorlattal. Főiskolásoknak matek, statisztika, mikroökonómia, makroökonómia. Tel.: (06 20) 342-7667

Matematika-, fizikatanítás közép- és felsőfokon. Kétszintű érettségi- és vizsgafelkészítés. Tel.: 250-2003, (06 20) 934-4456

Matematika-, fizikaoktatás gyakorlott tanárnál. Tel.: (06 20) 585-9495

Kémia-, biológiatanítás gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: (06 30) 264-5648

Angolt, németet, ill. spanyolt, franciát tanulhat. Tel.: 394-4423

Bavardons en française, let's talk English. Tel.: (06 26) 355-650

INGATLAN

Garázs kiadó a Bimbó úton a Pajzs utcánál, hosszú távra. Tel.: (06 30) 418-6663

A II., Lóczy Lajos utcában teremgarázs-beállóhely kiadó. Tel.: (06 30) 941-4207

A II., Káplár utcában teremgarázs-beállóhely kiadó. Tel.: (06 30) 327-9650

A II., Kuruclesi úton 74 m²-es erkélyes lakás bérbeadó: 130 E Ft/hó. Tel.: (06 30) 515-5533 www.ingatlan.org/otthon02

A XII., Magyar Jakobinusok terén 89 m²-es lakás 30 M Ft, vagy 80 E Ft/hó-ért bérbeadó. Tel.: (06 30) 515-5533, www.ingatlan.org/otthon02

Bármilyen állapotú eladó lakást, családi házat, villalakást keresünk Pasáreten. Tel.: 219-0362

Eladó házat keresek az II., III., XII. kerületben kettél, régi építésűt. Tel.: (06 30) 276-3180, (06 30) 211-7449

A Felső Zöldmáli úton nyolclakásos házban felújított, napfényes, panorámás, 52 m²-es (+8,8 m²-es erkély és 18,6 m²-es garázs) lakás eladó. Fényképek: <http://gykelemen.uw.hu>. Ár: 23,6 M Ft, tel.: (06 30) 555-8470

A II., Pasáreti úton 138 m²-es háromszobás, erkélyes lakás dupla garázzsal 62 M Ft-ért eladó. Tel.: (30) 515-5533

Eladó II. kerületi 52 m²-es kétszobás lakás (déli, kertés, téglá). Tel.: este, 202-5119

A XII., Béla király úton 1915 m²-es panorámás építési telek 120 milliós irányáron eladó. Tel.: (06 20) 362-2906

A GÁRDONYI GÉZA ÚTON kétgenerációs, igényes, panorámás családi ház 900 m²-es telekkel 170 millióért eladó. Tel.: (06 20) 362-2906

ELADÓ! Fantasztikus ajánlat! A Rózsadombon 92 m²-es napfényes, erkélyes, panorámás polgári lakás 32,9 M Ft. Tel.: (06 30) 543-5999

A II., Törökvész úti toronyházban III. emeleti 64 m²-es napfényes, panorámás délkeleti fekvésű lakás gépkocsibeállással 22 millió forintot irányáron tulajdonostól eladó. Tel.: (06 20) 370-3275

Alkalmi vétel. A Rózsadombon 200 m²-es ház közös kettél 75 M Ft-ért eladó. Két generációnak, vállalkozásnak kitűnő. Tel.: (06 30) 948-6154, Bánk.

II., Pasáreti úti villa 170 m²-es teljes magaspályás részre két gépkocsibeállással felújítandó állapotban eladó. Irányár: 64,5 M Ft. Tel. Alapnyé, (06 20) 988-7727

A II., Törökvész úton 64 m²-es kétszobás, amerikai konyhás, felújított III. emeleti panel öröklakás 22,3 millió. Garázs bérelhető. Tel.: (30) 530-5338

II., Bimbó úti, extrákkal felújított kétszobás csendes, kertkapcsolatos öröklakás garázshasználattal 27,8 millió. Tel.: (06 30) 530-5338

Saját részemre keresek felújítandó 2 szobás, kertkapcsolatos D-MY-i tájolású lakást 16 M Ft-ig. Tel.: (06 70) 236-4549. Polgári lakások előnyben.

LAKÁST VENNÉK 30–40 MILLIÓ KÖZÖTT TÖRÖKVÉSZ ÉS TÁGABB KÖRNYÉKEN. IGÉNY: ERKÉLY, PARKOLÁS, KI-LÁTÁS, NYUGALOM; MINIMUM 60 m². Tel.: (06 30) 627-3416

Keresek készpénzért budai villalakást, zöldövezeti társasházi öröklakást, bel-budai polgári lakást. Tel.: (06 20) 362-2906

A II., RADNA UTCA 14-BEN 102 m²-ES ÜZLETHELYISÉG KIADÓ SZOLGÁLTATÓ TEVÉKENYSÉGRE; ESETLEG ELADÓ. TEL.: (06 20) 429-4663

Kiadó 2 szoba+2 félszoba összkomfortos lakás garázzsal a Pasáreten. Tel.: (06 23) 454-195

A II., Zsigmond térenél tulajdonostól 76 m²-es csendes polgári lakás eladó vagy kiadó. Tel.: (06 30) 934-4434

A Spáhi utcában másfél szobás lakás garázzsal eladó. Tel.: (06 30) 944-9335

A II. kerület frekvenciált részén jelenleg orvosi rendelőként működő 50 m²-es utcai bejáratú, nagy portális üzlethelyiség eladó, esetleg bérbeadó. Tel.: (06 70) 454-0612

A XII., Normafa úton 200 m²-es kétszintes luxuslakás, két autónak garázs 114 M Ft. Tel.: (06 30) 515-5533, www.ingatlan.org/otthon02

Világos, 85 m²-es felújítandó polgári lakás a XIII., Lehel utcában, metró közelében tulajdonostól eladó. Irodának is alkalmas. Ár: 15,5 M Ft. Tel.: 355-8943, 326-6199

SOLYMÁRI ÖRÖKPANORÁMÁS 110 m²-ES IKERHÁZI LAKÁSOK CSENDES, ASZFALTOS UTCÁBAN SAJÁT HASZNÁLATÚ 370 m²-ES TELEKRÉSSZEL LEKÖTHETŐK. SZOCPOL FELVEHETŐ. www.al-fakft.hu. Tel.: (06 20) 943-4590

Az ÉDES OTTHON INGATLANKÖZPONT teljes körű ügyintézővel keres-kínál budai, belvárosi, Buda környéki lakásokat, házakat, telkeket, egyéb ingatlanokat. Cím: II., Törökvész út 3/b. Értékesítés, bérbeadás, értékbécselés, keresés. Tel.: 326-8888, edesotthon@einternet.hu, www.edesotthon.net

HILL-ESTATE IN GATLANIRODA KFT., 1125 Istenhegyi út 103/b.2. Folyamatosan keresünk budai, belvárosi ingatlanokat adásvételre, bérletre. Fízetőképés ügyfeleket közvetítünk. Értékbécslést is vállalunk. Tel.: (06 30) 954-5797, 212-2656, fax: 225-7147.

KERESÜNK-kínálunk ELADÓ, KIADÓ lakásokat, házakat, telkeket. 12 éve Önökért, folyamatos, gyors, korrekt ügyintézés. www.amadex.hu, tel.: 315-0031, amadex@axelero.hu

Az At Home Budapest Network Kft. luxuskivitelű ingatlanokat keres külföldi ügyfelei részére BÉRLETRE és ELADÁSRA, BUDÁN és PESTEN. Tel.: 240-2767, 202-1360, (06 20) 262-7864, www.athomebudapest.hu, info@athomebudapest.hu

Otthona, ingatlana nagy érték, eladását, vételét bízza szakemberrel! Hívjon, jövünk! Otthon 02 Ingatlaniroda. Tel.: (06 30) 515-5533, 403-9571

Adyigeten-Budaligeten gyönyörű telkek, házak nagy választékban Adyigeti Katinál. Tel.: (06 30) 211-7321, 397-0968

Eladó lakásokat, házakat keresünk ügyfeleink részére. Regisztráció és címadás ingyenes. Helyszíni tanácsadás, értékbécselés. Fásori Ingatlaniroda. Tel.: 225-7489, (06 30) 311-2886

Ingatlaniroda nívós eladó-kiadó lakást, házat keres ügyfeleinek. Tel.: 215-0311, (06 30) 397-6556

EGÉSZSÉGÜGY

A Mammut II. Bevásárlóközpont mellett igényesen kialakított, felszerelt szakorvosi rendelő nyílt, melyben szakorvosok és egyéb, egészségügyi ellátást végző szakemberek számára rendelési idő kiadó. Tel.: (06 20) 971-0550

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Rendelési idő: hétfő, szerda: 14–19.00-ig, kedd, péntek: 9–14.00-ig. A várakozásmentes rendelés érdekében időpont-egyeztetést a 321-6819-es telefonszámon kérek.

Ifj. dr. Decker Iván fogászati rendelője új címen működik. Teljes körű fogászati ellátás, műgyökér beültetése, esztétikus koronák, lézerkezelés, számítógépes röntgendiagnosztika. Bejelentkezés telefonon: 316-9918, (06 30) 948-8609. A rendelő címe: II., Margit krt. 35., II. 3.

Fogsorok, hidak, javítása soron kívül. Fogszabályozó, fogfehérítő. Műszakilátóztottakhoz házhoz megyünk! Egészségügyiseknek és tanároknak kedvezmény! Fogászati háttér biztosított. Tóthné Húvós Katalin fogtechnikus mester, 1013 Krisztina krt. 51., fszt. 1. Tel.: (06 30) 222-3016

TELJES KÖRŰ FOGÁSZAT. Esztétikus tömések, porcelánkoronák, hidak. **FOGSZABÁLYOZÁS FELNÖTTEKNEK IS.** Dr. Gombos Lívia, 1021 Szeher út 11. Tel.: 275-0756, (06 20) 366-6607

PSZICHIÁTRIAI MAGÁNRENDELÉS Pasáreten. Átmeneti élethelyzeti, életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, szorongás, depresszió, pánikzavar, krízishelyzet. Önismereti igény. Dr. Erdélyi Kálmán pszichiáter, pszichoterapeuta. Tel.: (06 30) 400-6490

Dr. Sármany Judit egyetemi docens szemész, aneszteziológus szakorvos rendel: C-medix Orvosi Centrum, II., Szász K. u. 4. Tel.: (06 30) 282-2665

MÁGNESKEZELÉS. A legújabb, legeredményesebb kezelés. Gyógyítás, egészségmegőrzés, teljesítménynövelés, vitalizálás. (Fájdalmak, izület, reuma, vérnyomás, cukorbetegség, asztma, allergia, depresszió, csonttráktus, tromboz.) Tel.: (30) 530-0083, 275-9037

A SZAKORVOSI TÚ-LÉZERAKUPUNKTÚRA a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Center Üzletközpontba költözött. Bejelentkezés: 326-1788, (06 20) 922-5058, dr. Kertész Mária.

Kolon-hidroterápia, vastagbél tisztítása immunrendszer erősítésére, emésztési zavarokra, fogókúra kiegészítéseként, göctalanításra. „Vivien talpai” orvos-termesztógyógyász rendelő. II., Filler u. 10/a-b. Tel.: 316-2596

Talpmasszázs, talpdiagnosztika, állapottelérés, fülgyertyázás, számítógépes lúdtalpbetét-készítés, reiki, testmasszázs, oktatás. Fájdalommentes allergia-, candidavizsgálat és terápia. „Vivien talpai” orvos-termesztógyógyász rendelő. II., Filler u. 10/a-b. Tel.: 316-2596

Csontkovács-akupresször rendel a Hűvösvölgyi út 54. alatt, a Videoton-székházban. Idegbecsípődések, izületi fájdalmak megszüntetése, porckorongsérvek, térdblokkok műtét nélküli kezelése. Fülakupunktúra fogókúra. Dr. Garzó Péter természetes gyógyász; rendelés: csütörtök 14–18 óráig, tel.: (30) 945-8477.

SinoLaser fül-orr-gégészeti magánrendelés kedden 16.00–17.30, pénteken 17.30–20.00 között: II., Horvát u. 28., dr. Bacsonyi Miklós orr-és melléküreg-specialista. Bejelentkezés: (06 70) 555-8090.

GYÓGYPEDIKÚR HÁZNÁL IS, PROBLÉMA (GOMBÁS, SZARUS) KÖRMOK FÁJDALOMMENTES, HATÉKONY KEZELÉSE. TEL.: (06 30) 210-2628

Gyógymasször, parapszichológus: több masszázsfajta, kínai filozófiai rendszerek. Hívásra házhoz megyek. Tel.: (06 30) 478-7119

Anni Szépségszalon képzett gyógymasszörökkel, infraszaunával vállalt svéd-, nyirok-, talp-, frissítő gyógymasszázszt bevezető áron a Pengő utca 2-ben. Tel.: 316-0362, (06 30) 921-1809

ÁLLATORVOS! Helyszíni kiszállással ebek, macskák vakcinázása, egyedi jelölése. Dr. Balogh Éva, tel.: (06 30) 557-3202

JAVÍTÁS—SZERELÉS

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (06 30) 940-0748

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

Duguláselhárító Gyorsszolgálat! Falbontás nélküli gépi elhárítás, gyökértelenítés, lefolyók, szifonok, csatornák tisztítása. Teljes körű víz-, fűtészerezés. Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

Csőtörés? Víz- és fűtési vezeték hibájának műszeres megkeresése földben, padlóban. Kőrösi Zsolt, tel.: 246-5464, (06 30) 296-0198, (06 30) 740-3689.

VÍZSZERELÉS-DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Mindenféle javítások, szerelések még AZNAP. Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

VÍZŐRSZERELÉS ENGEDÉLYEZTETÉSE teljes körű ügyintéssel. Mindenféle vízszereles munkák rövid határidővel, garanciával. Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

GYORSSZOLGÁLAT: VÍZ-, VILLANY-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS ANYAGBESZERÉSEL, GARANCIÁVAL 0-24 ÓRÁIG HÉTVEGÉN IS! TEL.: 292-1990

Vízszereles, duguláselhárítás gyorsszolgálat, csőtörés elhárítása, WC-tartály szerelése, bojler vízkötelenítése, egyéb javítási, valamint új szerelési munkák. Tel.: 233-2478, (06 20) 943-7075, (06 30) 251-8862

Víz, fűtés, duguláselhárítás A-Z-ig. Tel.: 40-20-627

Központi fűtés, víz, gáz, csatorna szerelése-tervezése a legkorszerűbb technológiákkal. Tel.: (06 20) 932-4759

Fürdőszoba-felújítás! Vízszereles, WC-tartályok, csapok javítása, csőtörések elhárítása. FÉG gázkészülékek szakszervize. Garanciával! Javítás esetén ingyenes kiszállítás. Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

Víz-, fűtészerezés, teljes felújítás, ázsók megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, (06 20) 917-0697

FÜTÉSSZERELÉS, FÜTÉSRENDSZER JAVÍTÁSA a radiátorcsőpöngéstől a teljes felújításig, garanciával. Tel.: 2-150-250, www.futeszereles.hu

FÉG gázkészülékek javítása. II., Ördögárok u. 20. Tel.: 397-2031

FÉG GÁZKÉSZÜLÉKEK SZAKSZERVIZE BUDÁN. VÍZMELEGÍTŐK, TŰZHELYEK, CIRKÓK, KONVEKTOROK JAVÍTÁSA, CSERÉJE MÉG AZNAP, GARANCIÁVAL Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu.

Gáz- víz-, fűtészerezés tervezés, teljes körű kivitelezés. Gázműveknél való engedélyeztetés. Készülékek javítása, cseréje. Nagy László épületgépész, tel.: (06 30) 944-6513.

LAKOSSÁGI GYORSSZERVIZ: TELJES KÖRŰ GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÁS, VÍZ-, VILLANY-, FÜTÉSSZERELÉS, GÉPI DUGULÁSELHÁRÍTÁS A NAP 24 ÓRÁJÁBAN, HÉTVEGÉN IS. Tel.: 321-8082, (06 20) 334-3437

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázzzivárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázzserező. II., Lorántffy Zs. út 5. Tel.: 214-1606, (06 20) 926-5362

Gázkészülék-javítás, karbantartás. Junckers, FÉG, Vaillant, Beretta... Hőtermék Kft., tel.: (06 20) 970-3326.

FÉG-SZERVIZ: CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, **VILLANYBOJLER** vízkötelenítése, csapok, WC-k javítása azonnal, garanciával. Tel.: (06 30) 924-8010, 359-5033

Villanyyszerelés. Minden esetre! Tel.: (06 70) 237-4265

Minősített VILLANYSZERELŐ MESTER hibaelhárítást, hálózathelyreállítás, mérőhely-kiépítést, lakásszerelést, javítást vállal. Nagy Ferenc, tel.: (06 20) 928-6177, 322-4929.

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Villany-, vízszereles, bojler, villámhárítók szerelése, javítása anyagbeszeréssel, garanciával. Tel.: 310-4018, (06 20) 915-2678

Villanyyszerelés! Bojler, hőtárolós kályhák, mosógépek szervizelése. Biztosítóablak, kapcsolók, lámpák szerelése. Teljes hálózathelyreállítások! Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

Villanyyszerelés azonnal! Hibaelhárítás a teljes felújításig. Petrás József villanyyszerelő mester. Tel.: (06 20) 934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE BUDÁN. Javítás, vízkötelenítés, csere, értékesítés (pl. 80 l: 23 900 Ft-tól) még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Villanybojler vízkötelenítése, anódcsere, (lyukas) készülékek javítása, cseréje. Hajdú és nyugati mosógépek javítása, hőtárolós kályhák szakszervize. Javítás esetén ingyenes kiszállítás. Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK, villanytűzhelyek, villanybojler, villanyfűtések megbízható javítása garanciával, hétvégén is! Tel.: 395-7278, (06 20) 493-0074

MOSÓGÉPJAVÍTÁS garanciával. INGYENES kiszállítás, hibamegállapítás, Energomat, NDK, egyéb. Debreczi. Tel.: 359-1512, (06 30) 966-7568

MOSÓGÉPJAVÍTÁS: (06 20) 9-618-618. **INGYENES** kiszállítás. **DÍJTALAN** hibamegállapítás. **AKÁR MÉG MA. WHIRLPOOL, ENERGOMAT** és minden típus.

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lehel-Zanussi, külföldi hűtőgépek javítása 32 éves gyakorlattal, garanciával, kiszállási díj nélkül. Várhidi Gábor. Tel.: 250-0921, (06 20) 972-5032

ELEKTRONIKA

TV-VIDEÓ, CD, DVD, HI-FI, Kamera, MIKROSÜTŐ GYORSSZERVIZ. Tel.: (06 70) 246-5049. HÉTVEGÉN IS HÍVHATÓ.

SZÍNESTÉVÉ-JAVÍTÁS! Villamosmérnöki végzettséggel, garanciával! (Orion, Videoton, ITT-NOKIA, Schneider, DUAL) Tel.: (06 20) 410-5989

TELEVÍZIO (HELYSZÍNEN IS), RÁDIO, MAGNÓ, AUTÓRÁDIO, HI-FI SZERVIZ. NYUGDÍJAS KEDVEZMÉNY. II., Muraközi u. 21. Tel.: 325-6936

Televíziójavítás helyszínen, 25 éves gyakorlattal, 20 éve a kerületben. Olcsón, garanciával. Tel.: 214,2070 9-16 óráig, Kovács Miklós, (06 20) 991-3405.

Antennaszerviz, bármilyen típusú antennák szerelése, javítása garanciával. Tel.: (06 20) 934-4360

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

Computerklinika: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerelés, bővítés, **ingyenes** kiszállással. Hívjon bizalommal. Tel.: (06 30) 857-2653

Számítógép-javítás, vírusirtás, szerviz ingyenes kiszállással. Tel.: (06 20) 934-1318

Számítógép gyors helyszíni javítása 8-20 óráig, hétvégén is. Tel.: (06 70) 286-8789

HÁZ—LAKÁS

ÁCSMUNKÁK: TETŐKÉSZÍTÉS, FELÚJÍTÁS, GARÁZS, GALÉRIA, FAHÁZ ZSALUZÁSA, ÁLLVÁNYOZÁS. Tel.: 397-1625 este, (06 30) 587-8666

Műszaki ellenőrzés, műszaki vezetés, hatósági engedélyek ügyintézése. Kókai Dénes. Tel.: (06 30) 972-6223, (06 30) 488-8214

HEGYMÁSZÓTECHNIKÁVAL homlokzatfelújítás, ereszedeska, csatornacsere, faki-vágás. Tel.: (06 20) 928-5358

ÉPÜLETFELÚJÍTÁS. Tetők, homlokzatok, függőfolyosók felújítása. Festés, mázolás, burkolás. Alpinetchnikai munkák. I. G. ATIUM Kft. Tel.: 213-6869, (06 20) 935-7089

LAKÁSFELÚJÍTÁST, ÁTÉPÍTÉST, HIDEG-, MELEGBURKOLÁST, FESTÉST, KÖMŰVESMUNKÁT, TAKARÍTÁST, ÉPÍTÉST, MŰSZAKI ELLENŐRZÉST VÁLLAL CÉGEM 10 ÉVES TAPASZTALATTAL. TEL.: (06 30) 264-7245

TÁRSASHÁZAK, KÖZÖS KÉPVISELŐK, FLYGELM! Tavaszi-nyári homlokzatfelújítás, épületkarbantartási munkákra előjegyzéseket felvesz ipari alpinetchnikaival dolgozó cég. Vakolás, festés, hőszigetelés, veszélytelenítés stb. Tel.: (06 20) 358-3998

Lakás-, üzletfelújítás, kőműves-, fűtészerezés-, burkoló-, festő-mázoló-, gipszkartonszerelő-, lakatos-, asztalosmunkák. Tel.: 233-2478, (06 20) 943-7075

TETŐSZIGETELÉS: A Tetőszigetelő Szövetség tagja. 10 év garancia. Elérhetőség: (06 30) 931-3203, www.czetu.hu

Lapostető csapadékvíz elleni szigetelésének felújítása, javítása, homlokzatok és tetők utólagos hőszigetelése, kőműves-, bádogos-, tetőfedőmunkák garanciával, referenciákkal. Tel.: 204-6793, (06 20) 934-6993

Bádogos és tetőfedő, valamint tetőszigetelés, javítás, felújítás ipartestületi garanciával. Tel.: 249-2664, (06 20) 944-9015

TETŐSZIGETELÉS, HŐSZIGETELÉS ÉS TERASZSZIGETELÉS 10-15 ÉV GARANCIÁVAL. TETŐFEDŐ, ÉPÜLETFELÚJÍTÁS, HŐSZIGETELÉS. ÉPÍTÉSI, SZAKIPARI MUNKÁK VÉGZÉSÉT VÁLLALJA A 16 ÉVE MŰKÖDŐ ÉPSZAKKER KFT. TEL.: 326-5312

Lapostető-szigetelést vállalunk. Referenciával, 10 év garanciával, stabil gárdával. 4 PILLÉR Kft. Tel.: 405-4603, (30) 931-5495

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU, EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR, VÁLÁSZFAL, ÁLMENNYEZET. Tel.: (06 30) 292-3247

Lakatosmunkák, zárszerviz, zárcsere, hevederzár-szerelés, rácsok, kapuk gyártása, szerelése. Tel.: 233-2478, (06 20) 943-7075, (06 20) 953-5200

Zárak szerelése, javítása, felszerelése, hevederzárak 0-24 óráig. Betörés utáni helyreállítás. Tel.: (06 30) 574-5333, (06 20) 234-4190

Riasztó, kaputelefon, távirányítású kapu szerelése, javítása. IG. ELEKTRONIKA. Tel.: 306-3516, (06 30) 964-3538

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, (06 20) 978-7429

Horváth Ákos ajtó-ablakdoktor mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, zárok cseréjét, szigetelését vállalom garanciával. Felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, (06 70) 550-0269

ABLAKSERE! LAKÁSFELÚJÍTÁS! Műanyag és fa nyílászárók (hőszigetelt) gyártása, beszerelése. Festés-mázolás, víz-, villany-, fűtészerezés, burkolás, gipszkartonozás. Generálkivitelezés! Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

AKCIÓS az ajtó-, ablakcsere, falbontás nélkül. Építési munkáinak **ELLENŐRZÉSÉT** bizza szakemberre. Tel./fax: 249-3112, (06 30) 933-0262

Szobafestést, tapétázást, mázolást vállalkozások közületeknek is. Tel.: (06 20) 944-3539

Szobafestés, mázolás, tapétázás tisztaságtól a díszítőfestésig. Anyagbeszeréssel, bútormozgatással, fóliatakarással, sittel-szállítással, garanciával. Érettségizett hazai szakemberekkel. Tel.: (06 70) 505-5855, www.mesterfersto.hu.

Festést, mázolást, tapétázást vállalkozások mestervizsgával. Tiszta munka. Tel.: 209-5894, (06 30) 399-4023

SZOBAFESTÉST-MÁZOLÁST, hideg-, melegburkolást, hő- és hangszigetelést, gipszkartonszerelést, teljes felújítást garanciával vállalunk. Tel.: (06 30) 919-5806

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTA-CSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, CSEMPÉZÉST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, (06 30) 251-3800

Burkolást, csempe, járólapok, egyedi műes természetes kövek lerakását és kőművesmunkákat referenciákkal vállalok. Tel.: (06 20) 485-9481

BURKOLÁS! LÉPCSŐ, TERASZ, KONYHA, FÜRDŐSZOBA. FELÚJÍTÁS REÁLIS ÁRON. TEL.: (06 20) 575-8609

Burkolás, fürdők, wc-k, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, (06 30) 341-3423

Kőműves- és burkolómunkák, hőszigetelés vállalása garanciával. Tel.: (06 70) 252-4896, (06 30) 429-4516

Székek, bútorok nádaszását (Thonet) vállaljuk. Tel.: 275-8875

Minden típusú szőnyegtisztítás mélymosással; szegés, javítás, rojtozás háztól házig 2 nap alatt. Tel.: (06 30) 977-0835

Reluxa-redőny motoros kivitelben is, napellenző, rolós és fix szűnyoghálók, szalagfüggönyök, harmonikaajtók gyártása, javítása műhelyáron. Tel.: 370-4932

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, napellenző, szűnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Tel.: 356-4840, (06 30) 954-4894

Rövid határidővel gurtncsere, redőny, reluxa javítása, készítése. Tel.: 410-7924, (06 20) 934-5728

Gyerekszoba, vagy igazi Birodalom? Lakóhely, vagy hivatag Kuckó? Amilyen a lélek, legyen olyan a kisháza! Nem divat a tucat! Varázsoljuk egyedi gyermeke szobáját! Mi segítünk: (06 30) 201-2314.

KERT, TELEK

Szakképzett, 10 éves gyakorlattal rendelkező kertész igényes kertfenntartási munkát vállal. Mórész Gábor, tel.: (06 30) 495-9862.

Kertépítés, diszburkolatok, kertek felújítása, dísztavak és sziklakertek építése, kertfenntartás, pergolák, öntözőberendezések építése, mediterrán kertek és vidéki enteriőrök kialakítása. Tel.: (06 20) 330-2082

ELHANYAGOLT KERTEK RENDBETÉTELE, SÖVÉNYVÁGÁS, FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS SZÁLLÍTÁSSAL. MOTOROS KASZÁLÁS-PERMETEZÉS, RENDSZERES FÜNYÍRÁS, FÜVÉSÍTÉS. TEL.: (06 30) 274-1368

Kert-, telekredezés: fakivágás, gallyazás, bozótirtás, talajcsere, gyepezítés, permetezés, kerítés, járda, térkő lerakása. Egyéb, kerttel-telekkel kapcsolatos munkák kivitelezése garanciával. Tel.: 273-0369, (06 20) 947-5830, fax: 384-0556.

Metszést, permetezést, kertek igényes kialakítását, gyepék felújítását vállalom. Tel.: 325-8409

Szőlő- és gyümölcsfamezést, kertgondozást vállalom vidéken is. Tel.: (06 30) 682-4431

Kertgondozást, fűnyírást, sövényvágást, fakivágást, növénytelepítést vállalok szakértelemmel, lélekkel. Tel.: (30) 418-6663, gold333@freemail.hu

SZOLGÁLTATÁS

Ruhatárát felújítom! Mary női szabó. Rövid határidőre méretére elkészítem, átalakítom. Tel.: 250-5414, (06 30) 450-6328, III., Lajos u. 55., III/7.

FÜGGÖNYTISZTÍTÁS! Leszedjük-kitisztítjuk-visszarakjuk függönyeit. Hívjon szakembert! Tel.: (06 70) 211-6416, e-mail: függonytisztitas@freemail.hu

SEZONVÉGI FARENDELÉS! Akác, tűzifa fűrészelve, igény szerint aprítva, kandallófa, konyhafa. Kiszállítással, igény szerint behordással. Pontos szállítás és garantált mennyiség. Tel.: (06 29) 331-208, (06 30) 982-8456

FUVAR

Konténeres szemét- és szittszállítás 4-8 m³-es konténerekkel. Tel.: (06 20) 312-0896, (06 30) 908-4077

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, (06 20) 972-0347

Fuvarvállalás zárt, dobozos, 3x2x2 m rakterű kistehergépkocsival Budáról. Tel.: 395-1217, (06 70) 316-1533, Szirákai.

Költöztetés, csomagolás ingyenes dobozokkal, zongoraszállítás, lomtalanítás, bútorszerelés. Tel.: 349-0365, (06 20) 955-2082, fax: 270-1691, www.expressz-teher.hu

KÖLTÖZTETÉS-LOMTALANÍTÁS. Csomagolás ingyen dobozokkal! Zongoraszállítás! Budapesti Teher, tel.: 250-0698, (06 20) 411-6655.

TÁRSASHÁZAK

TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELETÉJELT JESKÖRÜEN VÁLLALJUK (HATÓSÁGI ÉS JOGI ÜGYEK, KÖNYVELÉS, PÁLYÁZATOK, SZMSZ, ALAPÍTÓ OKIRAT STB.). TEL. ESTE: 368-4994.

TÁRSASHÁZAK teljes körű képviselőt vállalkozunk lelkiismeretes, precíz munkával, nagy gyakorlattal. Tel.: 326-6177, (06 20) 471-2926

Szakvizsgálóval, II. kerületi irodával, teljes körű ügyintézésrel közös képviselőt vállalkozunk társasházak részére. Tel.: 326-0091, (30) 630-9694, e-mail: kozoskepviselo@asztik.t-online.hu

TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET vállalkozunk tízéves szakmai gyakorlattal. 24 órás gyorsszolgálat, jogi háttér. Tel.: 200-0624, (30) 221-8370, fax: 392-0101, wamag@mail.datanet.hu

KÖNYVELÉS

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalkozó kft-k, bt-k, egyéni vállalkozók, alapítványok teljes körű könyvelését. Tel.: 200-9716

Regisztrált mérlegképes könyvelő várja leendő ügyfeleit több éves gyakorlattal. Tel.: (06 30) 940-0497

VÉTEL—ELADÁS

Könyveket, teljes könyvtárakat, képes levelezőlapokat, hagyatékot vásárolunk készpénzért, díjtalan kiszállással. Nosztalgia Antikvárium, 1027 Varsányi Irén u. 24. Ifj. Nagy László. Tel.: 214-7015

Antikváriumunk könyveket, teljes könyvtárakat, régi képeslapokat, vitrintárgyakat, metszeteket, térképeket, festményeket, cédéket, dvd-eket vásárol készpénzért. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 332-0243, (06 20) 923-4677

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

Megkímélt Renault Clio '95 1200 cm³ 75 000 km, háromajtós, fehér, hőlgytulajdonostól szervízkönyvvel eladó. Tel.: (06 30) 279-1066

MŰGYŰJTÉS

Fiatal, diplomás régiségkereskedő vásárol és gyűjt régi bútorkat, festményeket, képeslapokat és mindenfajta 1945 előtti használati tárgyat, romosan is. Tel.: (06 30) 902-2268

A TALLÉR ANTIKVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kintéteket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorkat, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, (06 20) 391-5543, Gyulai Tamás.

Régi karórákat és zsebórákat veszek. Tel.: 398-8167, (06 30) 971-4893. II., Hűvösvölgyi út 138., STOP. SHOP Curiosum ajánl. Ingyenes kiszállítás. (A Kaiser mellett.)

SZÖNYEGBECSÜS vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Tel.: (06 30) 456-3938

Antikvitás vásárol nagyméretű és kisebb festményeket, bútorkat, szekreket, szalagarnitúrákat, íróasztalokat, díszórákat, ezüstöket, porcelánokat, KÖNYVEKET, bronzszobrokat, hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 281-3926, (06 30) 462-8883

RÉGISEGEK FELVÁSÁRLÁSA. MŰGYŰJTŐNŐ KÉSPÉNZÉRT VÁSÁROL BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, PORCELÁNOKAT, SZÖNYEGEKET, RÉZ-, BRONZ-, EZÜSTTÁRGYAKAT ÉS MINDENFÉLE ANTIK TÁRGYAT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. TEL.: 281-3558, (06 20) 986-2239

TÁRSKERESÉS

SZERETETTEL várjuk mindazon hölgyeket és urakat, akik társkeresői szolgálatunkat igénylik. Értékrendünk a megbízhatóság. Nyugdíjasoknak 50% kedvezmény! GYÖRGYI ASSZONYNÁL. Tel.: 326-5989, 8-10-ig, este 20-22-ig.

Egyedül van? Társaságot, társat keres? Hívjon bizalommal. Segítünk. Korona Baráti Kör. Tel.: 275-0626. Március 25-26-án kirándulás Hegyaljára, klubestek, rendezvények.

71 ÉVES MÉRNÖK BÍMBÓ ÚTI ÖRÖKLÁSSAL EGYEDÜLLÁLLÓ TÁRSAT KERES A KÖRNYÉKEN. TEL.: (06 30) 484-2711



Nevelőszülői feladatra családok jelentkezését várjuk, amelyek állami gondoskodásban nevelkedő, saját szülei nélkülöző gyermekeknek szerető, gondoskodó otthon tudnának nyújtani.

További információ: Fővárosi Területi Gyermekvédelmi Szakszolgálat, 1081 Alföldi u. 9-13., telefon: 3232-900, 8-16.30 között.

EGYÉB

Elvesztettem. A Budai Polgár 2005. évi bekötött példányait március 7-én a 11-es busz Pitypang utcai megállójaiban felejtettem. Kérem a becsületes megtalálót, hogy juttassa el a szerkesztőségbe (1024 Keleti Károly utca 15/a), vagy hívjon a 316-3410-es, illetve a (30) 999-5764-es számon, elmegyek érte.

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: egyedi kézi és gépi kötött ruhadarabok, poncsók felnőtteknek, gyerekeknek; kosztümök, bébiruhák, alkalmi vállkendők stb. készítői áron. Rendelésre, hozott fonalból is. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

1945 előtti kultúr- és művelődéstörténeti könyveket, könyvtárat vennék. Tel.: 340-8016

TERMEK BÉRELHETŐK a Kájoni János Ferences Házban (1025 Szilfa u. 4.). A termekben termékbemutatók, konferenciák, művészeti estek (zongora van), előadások, egyéb rendezvények lebonyolítását vállalkozunk; kérésre hideg-, melegkonyhával, személyzettel. Információ: 392-5464, (06 20) 519-8882, pfa@pfa.hu; www.pfa.hu

Köszönjük, hogy adójának 1%-át alapítványunk részére ajánlotta fel. Az átutalt összegeket — térítésmentesen — egyházzenei hangversenyekre és másra fordítottuk. Kérjük, hogy ne feledkezzen meg rólunk ez évben sem. Carmine Celebrat Közhatalmú Kórusalapítvány. Adószámunk: 18097515-1-41.

Szeretne már régóta festeni? A városmai festőstúdióban van erre lehetőség előképzettség és korhatár nélkül, kis csoportokban. Érdeklődni: 201-4143, délelőtt. www.vfestostudio.hu



- nagy hatékonyság rövid idő alatt
- képzett oktatók
- kis létszámú csoportok
- NEW CALLANETICS program
- alakformálás minden korosztálynak!

Szépség • egészség • sport

Budai CALLANETICS Stúdió
Bp. II., Margit krt. 48. I. em. T.: 201-1620

Formálja alakját, javítsa tartását, törődjön egészségével!



KEZDD EL NÁLUNK!

MAMMUT 2 IV. EMELET
WWW.GOLDSGYM.HU

FITNESZ • WELLNESZ • AEROBIK

40 ÉV TAPASZTALATA

650 KLUB

3 MILLIÓ KLUBTAG

A HIRDETÉS 25 %-OS TAGSÁGI KEDVEZMÉNYRE JOGSÍT.

HOZD EL EZT A HIRDETÉST ÉS LEGYÉL KLUBTAG!

A HIRDETÉS 06/04/15-IG ÉRVÉNYES.

AZ AJÁNLAT MÁS KEDVEZMÉNYEKEL NEM VONHATÓ ÖSSZE.

***A KEDVEZMÉNY CSAK AZ AKTUÁLIS ÉVES BÉRELÉSI ÁRAIRA ÉRVÉNYES.**

**Megnyitottuk ~~elbe~~ női
divatáru márkaboltunkat a
Rózsadomb Centerben
(OTP mellett)**

Bp. II. Törökvész út 87–91.

**Nyitva: H–P: 10–09 h
Sz: 10–15 h**

**Kisszériás egyedi modelljeinkből minden alkalomra
vásárolhat, Önre igazítjuk.**



ÚJ ÉLETSTÍLUS, BEFEKTETÉS A BUDAI VÁRBAN

Képzelve el, hogy a világörökség részévé válik, hogy kis sikátoros utcában sétál, terrakotta és mézsárga falak mentén!

Képzelve el, hogy beül kedvenc kávézójába, és megcsapja a szomszédos kisbolt péksütemény illata!

Képzelve tovább, hogy a reggeli kávé után vadgesztenyék övezte sétányon halad haza, a város zaja felett, mert a lakása itt van, a Várban!

**Valósítsa meg álmát,
legyen valóság, amit elképzelt!**
**Az Anjou Residence egyedi luxuslakásokat kínál Önnek,
az Ön életformájának, az Ön vágyainak megfelelően.**



ÉRDEKLŐDNI:
BHG HAUSBAU KFT.
1014 BUDAPEST, ORSZÁGHÁZ U. 33-34.
TEL.: 224-0665
FAX: 224-0664
www.anjou.hu • ju.noth@bhg.de



TOVÁBBI INFORMÁCIÓ:
INGATLANBANK
1126 BUDAPEST, DOLGOS U. 2/2.
(MOM LAKÓPARK)
TEL.: 06-70-456-2656
anjou@ingatlanbank.hu

Látogassa meg mintalakásunkat!
Nyitva: H-P: 14-18, Szo-V: 11-15, Cím: 1014 Budapest, Országház u. 33-34.





Szórakozás magasabb fordulaton!

Tavaszi kábeltelevízió akció!

Jöjjön lendületbe Ön is, vegyen részt akciónkban április 15-ig! Szórakozzon és élvezze a több, mint 40 csatorna kínálatát!

Belépési díj: 6 900 Ft*!

Hódoljon szenvedélyének, válassza digitális szolgáltatásunkat, és a belépési, valamint az első havi analóg előfizetési díj 0 Ft!

T · Kábel ·

www.t-kabel.hu | telefonos ügyfélszolgálat: 1298

Kirendeltségünk: 1033 Budapest, Kórház utca 6-12., telefon: 430 32 90

*Ajánlatunk a III. csomag igénylése esetén, 1 éves hűségnyilatkozattal érvényes a T-Kábel Magyarország Kft. 2006. január 1. előtt átadott telephelyi területein.

Közhasznúsági jelentés 2005.

A Természetvédők Turista Egyesülete törvényi kötelezettségének eleget téve számol be éves munkájáról. 129 taggal és 146 vendéggel teljesítettük a közhasznúságból származó és vállalt feladatainkat. Egyesületünk tagja a Magyar Természetbarát Szövetségnek.

Egyesületünk alapszabályban meghatározott céljai:

- A tagok és érdeklődők túrázási lehetőségeinek biztosítása, első-sorban hazánk természetvédelmi területein.
- A természetvédelmi területek gondozása, aktív segítségnyújtás a környezetvédelemben, társadalmi munka a Sas-hegyen.
- A természetjárás népszerűsítése.
- Hasznos és tartalmas szabadidő-eltöltés.

Az év folyamán 88 túrán 111 tag és 146 vendég tartott velünk, gyalogosan és autóbustúrán. Túráinkat gyakorlott és jól képzett túravezetők szervezik és vezetik, azok mindig nyitottak, bárki csatlakozhat hozzánk.

2005. évi bevételeink

Nyitó állomány	298 426 Ft
Saját tagdíj	247 600 Ft
Támogatás	570 000 Ft
Egyéb bevételek (bankamat, Magyar Természetbarát Szövetség és Tájak Korok Múzeumok Egyesület tagdíjbefizetés, SZJA 1%, jóváírás)	272 248 Ft
Buszos túrákra befizetés	3 715 700 Ft
Összesen	5 103 974 Ft

2005. évi kiadásaink

Működési költség	328 440 Ft
Gyalogos és autóbustúrák	4 529 405 Ft
TKM Tagsoport kiadásai	40 200 Ft
Összesen	4 898 045 Ft

Záró állomány 205 929 Ft

Már most készüljön a nyárra!

8% előfoglalási kedvezmény már előleg befizetésével nyári útjainkra!

Több száz szállásajánlat, egyéni és csoportos utak, szakmai utak szervezése, repülőjegy-értékesítés, utas-biztosítás, autóbérlés.

Horvátország

Porecs, Hotel Delfin, félpanzióval	43 300 Ft/főtől
Kraljevica, Hotel Uvala Scott félpanzióval	37 400 Ft/főtől
Kastel Stari, Hotel Palace félpanzióval	31 300 Ft/főtől

Olaszország — Lido di Jesolo — Rimini

2* szálloda félpanzióval	30 600 Ft/főtől
3* szálloda félpanzióval	41 400 Ft/főtől
apartmanok	12 900 Ft/főtől

Szeretettel várjuk Önt irodánkban, ahol tapasztalt munkatársaink segítenek választani a hazai, illetve külföldi utazási kínálatból!



Hannibal-Travel Utazási Iroda
 1025 Törökvész út 87-91.,
 Rózsadomb Center V. emelet.
 Tel/fax: 345-8488, 345-8489
 e-mail: info@hannibal-travel.hu
 Internet: www.hannibal.travel.hu

ÚJ SEAT LEON MONSTER

A szenvedély legvadabb formája!



SZENVEDÉLY VONAL
06-40/26-26-26*



Extra felszereltségű, limitált széria.

Nyílt hétvége: március 24-25-26.

www.seat.hu

Porsche Buda

1117 Budapest, Prielle K. u. 45.

Tel.: 382-8634, 382-8623, 382-8621

E-mail: seat@porschebuda.hu, web: www.porschebuda.hu

A haladás technikája www.audi.hu



Egykor kitaláltuk a quattro-t
a teljesítmény kedvéért.



Most megalkottuk az Audi Q7-est a quattro kedvéért.
Audi Q7. A quattro® alkotójától.

Nyitott hétvége: 2006. március 25 – 26.

Az Audi Q7 következő generációs quattroként kimagasló teljesítményt, erőteljes FSI vagy TDI motorokat és akár 7 személynek elegendő helyet kínál. Egy ízig-vérig teljesítmény-SUV – egy Audi a quattrohoz tervezve.

Vegyes átlagfogyasztás: 8,3 – 19,5 l/100 km, CO₂-kibocsátás: 282 – 326 g/km.

Óbudai Autójavító Kft.

1033 Budapest, Mozaik u. 1-3.

Tel.: 367-3425 Fax: 368-9482

E-mail: audisalon@obudai-autojavito.hu

Web: www.obudai-autojavito.hu

LENDÜLETBE HOZ



Az új Lexus IS

Elég ránézni, és az új IS azonnal megdobogtatja a szívet. A sportos dinamizmus és a legapróbb részleteket is átható kifinomultság nemcsak az autó formavilágában van jelen, de abban a lenyűgöző vezetési élményben és komfortban is visszaköszön, amit csak egy Lexus nyújthat Önnek. Foglалjon hát helyet a vezetőülésben, kapcsolja be a 14 hangszórós Mark Levinson® audiorendszert, és hagyja maga mögött a város minden zaját! Meglátja, az új IS lendülete nem ismer határokat.

www.lexus.hu



KÉPKERETEZÉS MŰVÉSZPOSZTEREK

DARVAS POSZTERGALÉRIA

Budagyöngye Üzletközpont Telefon: 200-1006
Mammut Üzletközpont Telefon: 345-8274
Westend Üzletközpont Telefon: 238-7461
Deák tér (Anker köz 1.) Telefon: 266-4244
Központ: VIII. Nap u. 29. Telefon: 219-3209

Új családi házak lakásáron

Pasarét, Csévi u. 17/B

4 db 181 m²-es
családi ház eladó
panorámás, déli
fekvésű telken, saját
teremgarázzsal

L&L

Ingatlanforgalmazó
és Építőipari Kft.
(30) 913-6054

info@lesl.hu
www.lesl.hu



A Budakeszi úti
Szépilona Lakóparkban
exkluzív irodák eladók
vagy bérelhetők.

24 órás biztonsági szolgálat
teremgarázs
vendégparkolók
sportolási lehetőségek

☎ 06 1 3923 137
☎ 06 20 937 0055



VÖLGY
LAKÓPARK

DESIGN

FUNKCIÓ

TERMÉSZET

II. kerületi igényes kialakítású lakások
már 475 ezer Ft/m² től!

Helyszíni értékesítés:
RED Ingatlan Kft.
1021 Budapest,
Otvos J. u. 1-3.

Elkészültünk!




REÁLSZISZTÉMA
**INGATLANBEFEKTETÉSI
ALAP**

Ön is részesedjen az
ingatlanbefektetések előnyeiből!



A felmérések szerint az állampolgárok jelenleg a legjövödelmezőbb befektetésnek az ingatlant tartják, azonban önálló ingatlanbefektetésre csak kisebb hányaduk képes.

A Reálszisztéma Befektetési Alapkezelő Rt. olyan értékpapírt ajánl Önnek, amelynek hozama elsődlegesen az alapkezelő által megvásárolt ingatlanok értéknövekedésétől és hasznosításuk útján befolyó bérleti díjak együttes összegétől függ.

Milyen *előnyökkel* jár

a Reálszisztéma Ingatlanbefektetési Jegy vásárlása?

- ❖ Kis összegben is vásárolható, alapcímlite 1 Ft.
- ❖ Biztos, adómentes hozamot biztosít.
- ❖ Bármikor vásárolható, visszaváltható, likvid értékpapír.
- ❖ Biztonságos befektetés, az alap teljes nettó eszközértékére az ingatlan-, állampapír- és pénzfedezet garantált.
- ❖ Ingyenes számlanyitás, költséghatékony befektetéskezelés.
- ❖ Folyamatos szakértői és intézményi felügyelet.

Az Alap az eddigi működése során * évi

10,53%** nettó hozamot ért el.

Alapkezelő:
Reálszisztéma Befektetési Alapkezelő Rt.
1053 Budapest, Kossuth L. u. 4.

Letétkezelő:

• MKB •

Magyar Külkereskedelmi Bank Rt.
1056 Budapest, Váci u. 38.

Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete
engedélyének száma: III/120.010/2000

* 2000. október 02. – 2005. december 31.

(2000-ben 20,66%, 2001-ben 13,77%, 2002-ben 10,07%, 2003-ban 8,60%,
2004-ben 10,43%, 2005-ben 7,12%.)

**A múltbeli hozamok nem jelentenek garanciát az alap jövőbeli teljesítményére.

Az Alap rövidített tájékoztatója letölthető a www.realszisztema.hu honlapról.

Jelen hirdetés nem minősül ajánlattételnek és az Alap tájékoztatójának, valamint kezelési szabályzatának megismerését nem helyettesíti.

KIZÁRÓLAGOS FORGALMAZÓHELYEK:

Reálszisztéma Értékpapír-forgalmazó és Befektető Rt.
Budapest V., Kossuth Lajos utca 4. ❖ Telefon: 266-9095

M0 Autócentrum, M0 körgyűrű
Csepel-Halásztelek lejárónál ❖ Telefon: 24/455-455

Reálszisztéma Dabasi Nyomda Rt.
Dabas, Vasút utca 105. ❖ Telefon: 29/360-133

Menedzser Shop
Szeged, Kárász utca 3. ❖ Telefon: 62/425-955

RÉSZLETES INFORMÁCIÓT KÉREK

Név: _____

Cím: _____

Reálszisztéma Értékpapír-forgalmazó és Befektető Rt.
1053 Budapest, Kossuth Lajos utca 4. • Tel./fax: 266-9095
e-mail: ertekpapir@realszisztema.hu

OTP ÉLETJÁRADÉK ÉLJEN VELE!



65 év felettieknek az **OTP Életjáradék Program** az ingatlan tulajdonjogáért cserébe a következőket ajánlja:

- egyösszegű előleget és inflációkövető, havi rendszeres járadékot,
- lakásbiztosítást és a közös költség nem használatfüggő részének megfizetését,
- az ingatlanban felmerülő karbantartási munkák díjmentes ellátását,
- élethosszig tartó lakáshasználati és életjáradéki jogot,
- mindezek mellett a termék biztosítja, hogy ügyfelünk zavartalanul élhet megszokott otthonának kényelmében.

(06 40) 366 600
www.otpeletjaradek.hu





Rózsadomb Center
BEVÁSÁRLÓ ÉS SZÓRAKOZTATÓ KÖZPONT

Szolgáltatás

Kézi autósosó, -kozmetika
Gumijavító és -szerelőműhely
Kodak Expressz
OTP-flók
Thai masszázs
Mister Minit
Ametiszt ruhatisztító szalon
Sine Qua Non lézer- és szépségstúdió
And-Now valutaváltó
Natura virág
Orvosi Akupunktúra — Homeopátia
Ingatlaniroda
Hannibál-Travel utazási iroda
Promontor Hitelközvetítő
Neckermann utazási iroda
Papír—Írószer—Ajándék
Rózsadomb Medical Center
Anette Ajándék
Videomania DVD/VHS-kölcsönzés

Divatáru és öltözködés

Blue Shoes cipőbolt
Ibici márkabolt (harisnya)
Nagy-szerű férfi, női divatáru
Eterna férfiing-márbabolt
Kids gyermekruha

Szaküzletek

Csodavár játékbolt és gyermekruha
M-Line Design bútorstúdió
BioMánia
Kanadai tolóajtók

Rex—pressz Állateledel
Könyvesbolt
Lukács Ékszer
Drogerie Markt
Finomságok boltja (Delicatessen)
Stilles Bútorszalon
Darts—biliárd szaküzlet

Élelmiszer

Kaiser's szupermarket
Vitaminkert zöldség- és gyümölcsüzlet

Vendéglátás, szórakoztatás

Jerbe kávézó
Bowling és étterem, Cafe Cino
Wellness Klub
Casino
Squash
RC Palacsintázó
Jógaszalon

Törökvész út 87–91.

Rózsadomb Center információ: 345-8400

Ingyenes parkolási lehetőség

A bevásárlóközpont nyitvatartási rendje:

Általános üzletek	10.00–20.00
Kaiser's szupermarket:	8.00–20.00
Wellness Club	7.00–23.00
Bowling	11.00–02.00
Squash	hétfő–vasárnap: 6.00–24.00

ÁRUHÁZUNKBAN
POSTA
IS MŰKÖDIK!

A Rózsadomb Center a hét minden napján visszavárja Önt.



Opel Corsa már 1 990 000 Ft-tól!



Opel Astra Classic II már 2 599 000 Ft-tól!

A szerencsését keresi?
Nálunk biztosan megtalálja.



Opel. Jó ötletek – jobb autók.

Akár az Opel Astra Classic II-t, akár az Opel Corsát választja, biztos lehet benne, hogy jól dönt. A kiforrott technikai megoldások, kedvező fenntartási költségek, letisztult formák mellé megbízható teljesítmény és magas minőség párosul. Kell ennél több?

Az ajánlat pénzügyi lízing-hitelkonstrukció esetén 2006. január 1. és március 31. között forgalomba helyezett gépkocsikra, a készlet erejéig érvényes. További részletekért kérjük, keresse fel márkakereskedésünket. Az ajánlat megváltoztatásának jogát fenntartjuk. A képeken látható autók illusztrációk. Opel Corsa fogyasztás (vegyes): 6 l/100 km, CO₂-kibocsátás (vegyes): 144 g/km, Opel Astra Classic II fogyasztás (vegyes): 4,6–7,0 l/100 km, CO₂-kibocsátás (vegyes): 124–167 g/km.

Az On Opel partnere:

Opel Maxabo

1037 Budapest, Bécsi út 254., Tel.: 250-7373, (20) 250-7373, Fax: 367-3590

1021 Budapest, Hűvösvölgyi út 32., Tel.: 200-7200, Fax: 200-6820

opel@maxabo.hu, opelmaxabo.hu

A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL:



Omega Seamaster: 5 000 Ft



PATEK PHILIPPE
1930-as évek
Acél: 250 000 Ft
Arany: 450 000 Ft



BREITLING
CHRONOGRAPH
1900-as évek
Acél: 55 000 Ft
Arany: 100 000 Ft



JAEGER
LE COULTRE
Acél: 40 000 Ft
Arany: 100 000 Ft



HUMMEL FIGURÁK
népviseleti öltözetben
Sorszámuk 800-zal kezdődik
50–150 000 Ft-ig



PATEK PHILIPPE
1930–40-es évek
Acél: 400 000 Ft
Arany: 800 000 Ft

Tovább keressük neves festők műveit, kiemelten magas áron készpénzért: Bálint Endre, Balla Béla, Barcsay Jenő, Berkes Antal, Csók István, Czizány Dezső, Czöbel Béla, Egry József, Ferenczy Károly, Gábor Jenő, Glatz Oszkár, Gulácsy Lajos, Gyarmathy Tihamér, Iványi Grünwald Béla, Jándi Dávid, Kádár Béla, Kmetty János, Kosztó József, Márfy Odón, Markó Károly, Mészöly Géza, Molnár C. Pál, Molnár József, Nagy István, Nagy Oszkár, Perlmutter Izsák, Rippl-Rónai József, Rudnay Gyula, Scheiber Hugo, Schönberger Armand, Szőnyi István, Telepi Károly, Tihanyi Lajos, Tolnai Gyula, Vastag György, Vaszary János.

Tovább keressük antik szekrényt, komódot, szekrényt, íróasztalt, vitrint, széket, fotelt, kanapét, nagyméretű asztalt, aranyozott tükört, ezüsttálcát, ezüst evőeszközöket, gyertyatartót, cukordobozt és hagyatékot.

Rozmaring, ahol a virág terem



ROZMARING

A Rozmaring Virágcsarnok nagy választékkal (cserepes szobanövények, örökzöldek, díszfák, évelők, kaspók, kerámiák, egyéb kiegészítők, kellékek) várja minden vásárlóját.

1028 Budapest, Patakegyi út 83–85.

Tel.: 376-5358

Nyitva: hétfő-péntek: 8–18-ig

szombat: 8–16-ig

vasárnap: 8–14-ig.

KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

BUDÁN: II., Margit krt. 51–53. Tel.: 316-3651, (06 30) 944-7935.

A 4-es és 6-os villamos az üzlet előtt áll meg (a volt Május 1. mozi mellett).
PESTEN: VII., Wesselényi u. 19. Tel.: 317-9938. E-mail: lakatos@mconet.hu